



*All weather protection systems!*  
**RETRACTABLE**  
AWNINGS.COM



# Kit led

CE

FAC SIMILE

Ke PROTEZIONI SOLARI Srl 30020 Noventa di Piave (VE) Italy

15

001CPR2013-12-17

EN 13561: 2015

FOL-AW-12345

Impiego esterno in edifici e altre costruzioni

**Resistenza ai carichi del vento:** Classe 2  
**Trasmittanza totale di energia solare  $g_{tot}$ :** 0,10

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduzione</b> .....                        | <b>5</b>  |
| 1.1      | Simbologia utilizzata nel manuale .....          | 5         |
| <b>2</b> | <b>Sicurezza</b> .....                           | <b>5</b>  |
| 2.1      | Informazioni generali di sicurezza .....         | 5         |
| <b>3</b> | <b>Descrizione del prodotto</b> .....            | <b>7</b>  |
| 3.1      | Componenti .....                                 | 7         |
| <b>4</b> | <b>Usò previsto e ambiente di utilizzo</b> ..... | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>Manutenzione</b> .....                        | <b>10</b> |
| 5.1      | Tabella inconvenienti, cause e rimedi.....       | 10        |
| 5.2      | Pulizia.....                                     | 10        |
| 5.3      | Manutenzione ordinaria.....                      | 10        |
| 5.4      | Manutenzione straordinaria.....                  | 11        |
| <b>6</b> | <b>Dati tecnici</b> .....                        | <b>12</b> |
| 6.1      | Caratteristiche tecniche.....                    | 12        |
| 6.2      | Etichetta tecnica .....                          | 12        |
| <b>7</b> | <b>Trasporto ed installazione</b> .....          | <b>12</b> |
| 7.1      | Trasporto .....                                  | 12        |
| 7.2      | Installazione .....                              | 12        |
| <b>8</b> | <b>Smontaggio e smaltimento</b> .....            | <b>13</b> |



THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS



AMERICAN SOCIETY OF LANDSCAPE ARCHITECTS



2021 IFAI OUTSTANDING ACHIEVEMENT INTERNATIONAL ACHIEVEMENT AWARDS



2021 IFAI AWARD OF EXCELLENCE INTERNATIONAL ACHIEVEMENT AWARDS



2019 IFAI OUTSTANDING ACHIEVEMENT INTERNATIONAL ACHIEVEMENT AWARDS



2016 IFAI OUTSTANDING ACHIEVEMENT INTERNATIONAL ACHIEVEMENT AWARDS



2013 IFAI AWARD OF EXCELLENCE INTERNATIONAL ACHIEVEMENT AWARDS



PROUD MEMBER



All information contained in this document was provided by the European manufacturer/designer of the components for this particular model. As a fabricator/distributor, Retractableawnings.com® Inc. claims no liability with respect to these documents as we are not engineers and did not complete any of the information, engineering or calculations in this document. All measurements in this document are metric. To convert from metric (meters, centimeters and millimeters) to imperial (feet and inches) visit this website: [http://www.onlineconversion.com/length\\_common.htm](http://www.onlineconversion.com/length_common.htm)

## 1 Introduzione

È vietato asportare, riscrivere o comunque modificare le pagine del manuale e il loro contenuto.

Tale manuale deve essere conservato integro in tutte le sue parti e in un luogo facilmente accessibile, fino allo smaltimento del prodotto.

Il Costruttore si riserva il diritto di aggiornare la produzione e i manuali relativi, senza l'obbligo di aggiornare produzione e manuali precedenti.

Il Costruttore si riserva tutti i diritti sul presente manuale: nessuna riproduzione totale o parziale è permessa senza autorizzazione scritta dello stesso.



**LA DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (DOP) È DA RICHIEDERE AL RIVENDITORE.**

### 1.1 Simbologia utilizzata nel manuale

#### AVVERTENZE:



#### INFORMAZIONI E PRECAUZIONI

Indicazioni e consigli utili da osservare per garantire un buon utilizzo e la conservazione del prodotto. La mancata osservanza di tali messaggi può pregiudicare l'integrità e/o la resistenza del prodotto.



#### ATTENZIONE

Pericolo per l'operatore! Istruzioni e indicazioni da valutare e seguire attentamente. La mancata osservanza di tali messaggi può pregiudicare la sicurezza delle persone.



#### ATTENZIONE

Prima dell'utilizzo del prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'utente.



Presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto sufficientemente alta da costituire un rischio di folgorazione per le persone.

## 2 Sicurezza

### 2.1 Informazioni generali di sicurezza

- Le operazioni di assemblaggio/installazione e primo avviamento, di regolazione e manutenzione straordinaria devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico specializzato e qualificato per dette mansioni, contattare l'Assistenza Tecnica.
- Non appoggiare oggetti sopra il prodotto.
- È vietato appendersi o sostenersi al prodotto: rischio di gravi lesioni per le persone, nonché di danneggiamento del prodotto stesso.
- Ogni manomissione o modifica che venga effettuata senza l'autorizzazione del Costruttore solleva quest'ultimo da ogni responsabilità per i danni che ne potrebbero derivare.
- L'utilizzatore non deve eseguire di propria iniziativa operazioni o interventi sul prodotto che non siano di sua competenza vedi Cap.4 "Uso previsto e ambiente di utilizzo", Pag. 9 e Cap.5 "Manutenzione", Pag. 10.
- È assolutamente vietato eliminare le prescrizioni di sicurezza (etichette adesive).
- Il prodotto assolve i rischi come da normativa EN13561: rischi di natura meccanica, elettrica ed ergonomica.
- L'utilizzatore ha il dovere di informare tempestivamente il Rivenditore qualora riscontrasse difetti e/o malfunzionamenti dei dispositivi di sicurezza, o al verificarsi di qualsiasi situazione pericolosa.
- Per qualsiasi dubbio consultare il Rivenditore PRIMA dell'utilizzo del prodotto.
- Tutte le operazioni di manutenzione, pulizia e attività lavorative lungo la facciata, devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica staccata.
- L'alimentatore, che è l'unica parte collegata alla tensione di rete 230V, va installato in scatola elettrica stagna e apribile con un attrezzo solo da personale qualificato. RETRACTABLEAWNINGS.COM si esonera da ogni responsabilità se suddette regole non vengono rispettate.
- Per prevenire fiamme o rischi di folgorazione non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a fonti di alimentazione del solo tipo descritto nelle istruzioni o

specificato sull'apparecchiatura stessa.

- Se non si conosce con sicurezza il tipo di alimentazione presente, consultare l'installatore.
- I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di uscita dell'apparecchiatura.
- Fare attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell'apparecchiatura. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell'unità, potrebbe causare un corto circuito.
- Non aprire mai l'apparecchiatura. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, potrebbe avere luogo una scarica elettrica molto grave.
- Se si notano odori anomali o fumo, spegnere l'apparecchiatura e staccare immediatamente l'alimentazione. Entrare subito in contatto con il personale tecnico o con l'installatore.
- Non sovraccaricare le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe dar luogo a surriscaldamento, rischi di folgorazione, fiamme.
- Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione di questa apparecchiatura, chiedere al tecnico del servizio di assistenza o all'installatore di eseguire controlli di sicurezza per determinare la sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.
- Sull'apparecchio, sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento, che non devono essere bloccate o coperte. Quest'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre oggetti o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 20 cm dalle pareti.
- L'apparecchiatura non deve essere posizionata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.
- La temperatura ideale di utilizzo è al di sopra dei 5° centigradi. L'apparecchiatura potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero.
- Proteggere l'apparecchiatura da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti che producano calore.
- Giunzioni e collegamenti devono essere stagni.



**TUTTE LE MISURE SONO ESPRESSE IN MILLIMETRI, ESCLUSO DOVE DIVERSAMENTE SPECIFICATO.**



*Alcune figure potrebbero essere di carattere generale e non essere riferite al prodotto in oggetto.*

### 3 Descrizione del prodotto

Sistema di illuminazione applicato a tende da sole.

#### 3.1 Componenti

##### KIT STRIP LED

Si compone di:

- elemento di supporto in alluminio (V)
- led (Z)
- opalino in PVC (Y)
- alimentatore

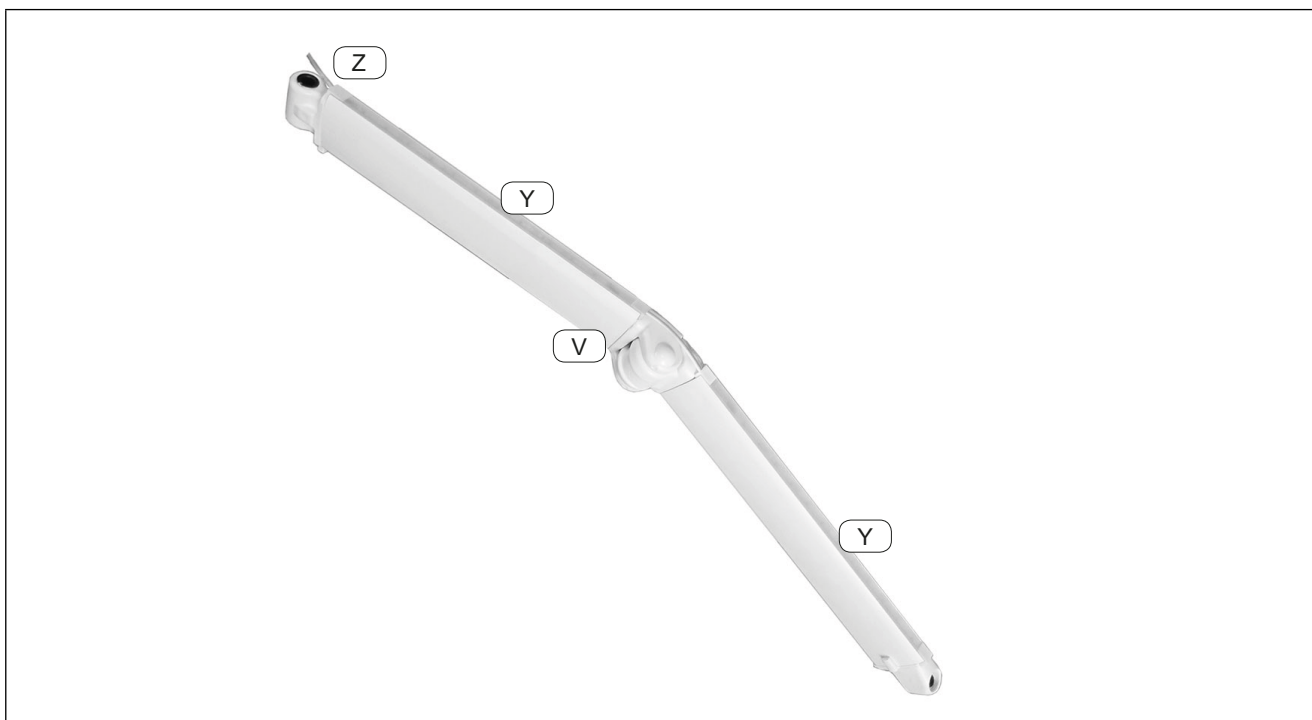


Fig. 1

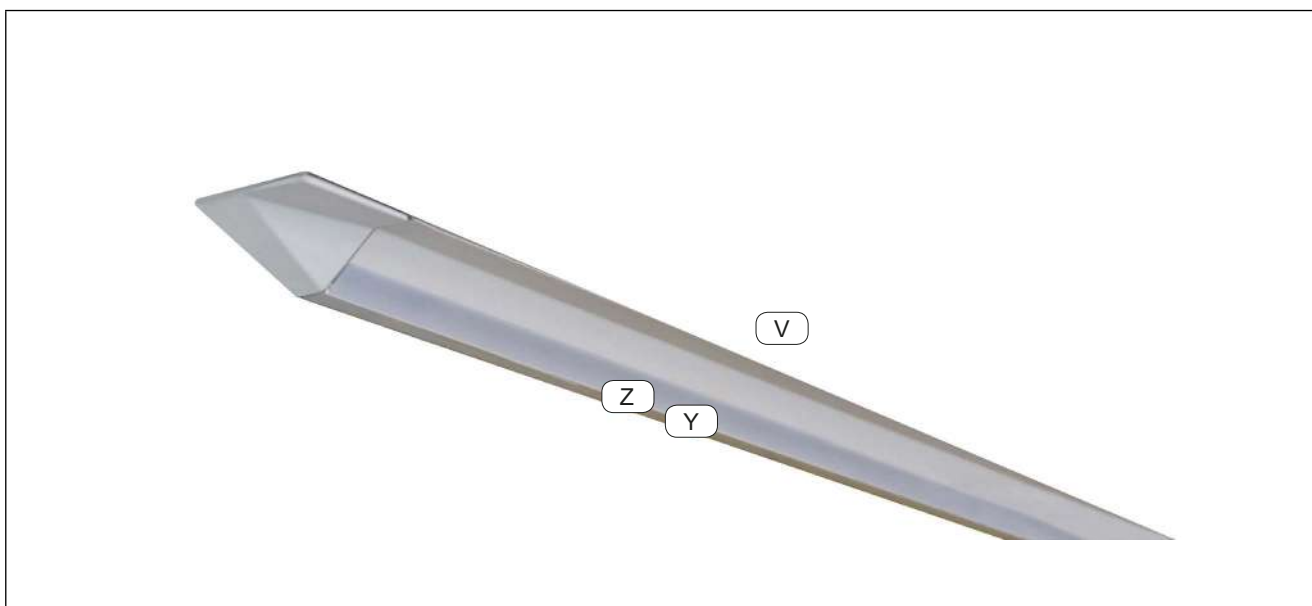


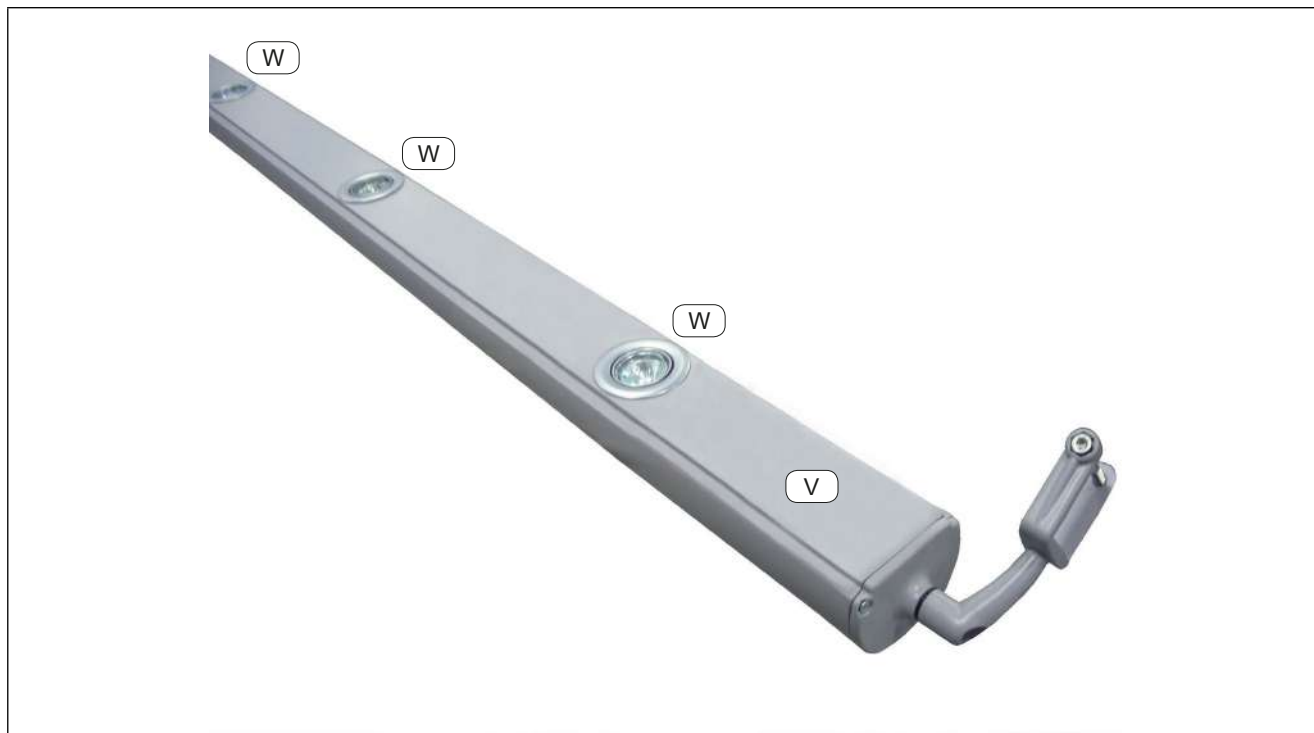
Fig. 2

I materiali di costruzione garantiscono una buona resistenza all'usura causata sia dall'uso, sia dagli agenti atmosferici.

## KIT LUCI

Si compone di:

- elemento di supporto in alluminio (V)
- faretti LED (W)
- alimentatore



**Fig. 3**

I materiali di costruzione garantiscono una buona resistenza all'usura causata sia dall'uso, sia dagli agenti atmosferici.



## 4 Uso previsto e ambiente di utilizzo

La funzione del prodotto è quella di proteggere dall'irraggiamento solare ed eventualmente di regolare il riverbero nello spazio sottostante la sua collocazione.

L'uso del prodotto è consentito ad utilizzatori di età adulta.

L'uso improprio assolve da ogni responsabilità il Costruttore per eventuali danni causati a persone o cose.

**Il mancato rispetto delle condizioni d'uso fa decadere automaticamente qualsiasi tipo di garanzia data dal Costruttore.**

L'uso dell'apparecchiatura è consentito ad utilizzatori di età adulta.

L'uso improprio assolve da ogni responsabilità il Costruttore per eventuali danni causati a persone o cose.

Il mancato rispetto delle condizioni d'uso fa decadere automaticamente qualsiasi tipo di garanzia data dal Costruttore.



· Prima di mettere in funzione il prodotto leggere attentamente il Cap.2 "Sicurezza", Pag. 5 e il Cap.4 "Uso previsto e ambiente di utilizzo", Pag. 9.

· Prestare attenzione a tutte le avvertenze presenti sul prodotto, seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

· È vietato qualsiasi altro impiego diverso da quello sopra indicato, in quanto le relative condizioni di esercizio potrebbero presentare situazioni di rischio per le persone.

· È vietato utilizzare il prodotto come base d'appoggio per gli oggetti e/o come sostegno per le persone.

L'accensione e lo spegnimento del prodotto può essere eseguita grazie a:

- un INTERRUETTORE, installato in prossimità del prodotto e in una posizione tale da permettere all'utilizzatore la totale visibilità. Se collocato all'esterno, l'interruttore deve essere opportunamente protetto;
- a distanza da un RADIOCOMANDO, portatile o a parete.

Il prodotto dev'essere installato ad un'altezza minima come da normativa vigente nel territorio; se presente l'interruttore di accensione/spengimento, deve essere posto in una posizione protetta, ad un'altezza minima da terra, consentita dalla legge e in una zona il cui accesso non sia fonte di pericolo.

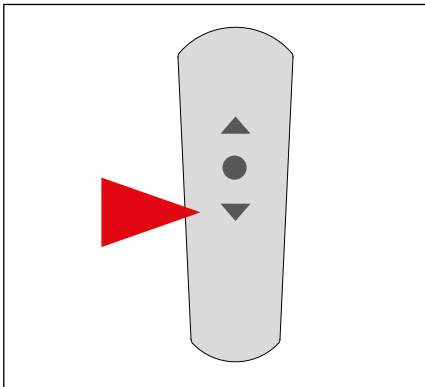


Fig. 4 SPEGNIMENTO led.

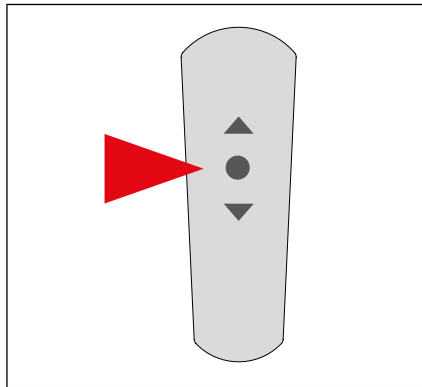


Fig. 5 REGOLAZIONE intensità.

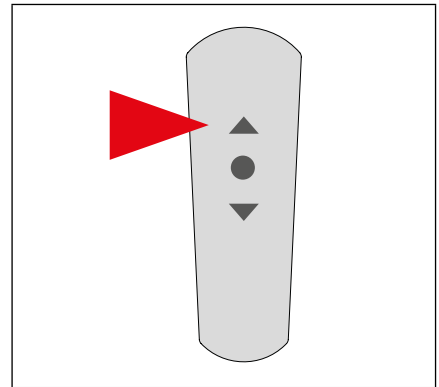


Fig. 6 ACCENSIONE led.

Vedi le istruzioni riportate nel manuale del telecomando in allegato.

Il radiocomando può essere impiegato anche all'aperto, purché l'impianto sia a grado di protezione IP55. In caso di malfunzionamenti, rivolgersi al proprio Rivenditore.

## 5 Manutenzione



· LA MANUTENZIONE SULLE PARTI ELETTRICHE DEVE ESSERE SVOLTA SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO.

· Tutte le operazioni di manutenzione e pulizia devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica staccata.

· Durante la ricerca o riparazione di eventuali guasti sulla parte elettrica, esiste il pericolo di scariche elettriche mortali.



· Prima di mettere in funzione la struttura leggere attentamente le istruzioni al Cap.2 "Sicurezza", Pag. 5.

· Le operazioni di assemblaggio dei componenti, di installazione e di primo avviamento del prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico specializzato e qualificato, e sono a cura del Rivenditore e/o del Costruttore.

### 5.1 Tabella inconvenienti, cause e rimedi



· In caso di guasti o di ricerca guasti bisogna rispettare le prescrizioni di sicurezza.

In presenza di inconvenienti non segnalati nelle tabelle che seguono, contattare l'Assistenza Tecnica.

| INCONVENIENTI  | CAUSE                             | RIMEDI                                      |
|--|-----------------------------------|---|
| Non si accendono i faretto/led                             | Lampadina/led bruciata            | Sostituire il componente                    |
|  | Alimentatore bruciato             | Sostituire l'alimentatore                   |
| Non si accendono i faretto/led azionati con il telecomando | Errata selezione del canale       | Verificare la corretta selezione del canale |
|  | Batteria del radiocomando scarica | Sostituire la batteria                      |

### 5.2 Pulizia



· Tutte le operazioni di pulizia devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica staccata.

· Eseguire la pulizia mensilmente; in luoghi particolarmente polverosi o corrosivi, la pulizia dovrà essere svolta con maggior frequenza.

· Per le operazioni ordinarie di pulizia non è richiesto l'intervento di personale qualificato.

· La pulizia con scale, trabattelli o altro è riservata a personale specializzato che dovrà eseguire le operazioni nel rispetto delle norme di legge sulla sicurezza e dovrà utilizzare i dispositivi di protezione individuale, quali imbracature di sicurezza con fune di trattenuta.

· Non utilizzare solventi - ammoniaci - idrocarburi.

· Evitare l'uso di prodotti abrasivi.



La pulizia delle parti in alluminio può essere fatta con acqua e detergente neutro.

### 5.3 Manutenzione ordinaria



· Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica staccata.



· Per le operazioni ordinarie di manutenzione non è richiesto l'intervento di personale qualificato.

Le operazioni di seguito descritte, se eseguite rispettando le tempistiche indicate, permettono di mantenere in buono stato il prodotto acquistato.

#### Due volte l'anno

Controllare la pulizia delle parti in alluminio.

Esaminare frequentemente l'installazione e verificare visivamente l'eventuale presenza di segni d'usura, in caso contrario contattare l'Assistenza.

#### 5.4 Manutenzione straordinaria

Si richiede ogni due anni la verifica del corretto funzionamento da parte di un tecnico specializzato.



· Tutte le operazioni di manutenzione straordinaria devono essere effettuate da personale professionalmente qualificato ed addestrato. Richiedere l'intervento dello specialista presso l'Assistenza Tecnica.

· Vedere le istruzioni di assemblaggio, installazione e di posa in opera per l'eventuale smontaggio del prodotto o di parti di esso.

· Usare parti di ricambio originali pena la decadenza della garanzia.



· Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica staccata.

La richiesta di pezzi di ricambio va inoltrata al proprio Rivenditore.

**IN MANCANZA DI MANUTENZIONE ORDINARIA O STRAORDINARIA DECADE LA GARANZIA SUL PRODOTTO.**

## 6 Dati tecnici

### 6.1 Caratteristiche tecniche

| KIT STRIP LED   |         |
|-----------------|---------|
| Alimentazione   | 24Vdc   |
| Potenza         | 8W/m    |
| Intensità LED   | 700L/m  |
| Quantità di LED | 98Led/m |
| Temperatura     | 3300K   |
| Grado IP        | IP65    |

| KIT LUCI            |              |
|---------------------|--------------|
| Alimentazione       | 24Vdc        |
| Potenza faretto     | 3W           |
| Intensità faretto   | 225L/faretto |
| Quantità di faretti | 4/8          |
| Temperatura         | 3000K        |
| Grado IP            | IP44         |

### 6.2 Etichetta tecnica

L'“etichetta tecnica” presente nella seconda di copertina del seguente manuale, riporta l'anno in cui è stata apposta la marcatura CE, i dati del Fabbricante e dati specifici sul prodotto.

## 7 Trasporto ed installazione

### 7.1 Trasporto

Le operazioni di movimentazione e trasporto sono a carico del Rivenditore e/o del Costruttore, che si impegna a trasportare il prodotto utilizzando imballi adeguati a preservare l'integrità dello stesso fino alla consegna al cliente.

**Danni al prodotto causati dallo smontaggio e da successive movimentazioni e/o trasporti eseguiti dopo l'installazione, non sono coperti da garanzia.**

Il materiale di imballo dovrà essere eliminato e/o riutilizzato secondo le norme vigenti nel Paese di destinazione del prodotto.

### 7.2 Installazione



- *Le operazioni di assemblaggio dei componenti, di installazione e di primo avviamento del prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico specializzato e qualificato, e sono a cura del Rivenditore e/o del Costruttore.*
- *Si consiglia l'utilizzo di guanti protettivi per non rovinare i profili.*

Tutte le istruzioni e le principali norme di sicurezza per eseguire tali operazioni sono descritte nel “Manuale di Assemblaggio” e nel “Manuale dell'Installatore”.

La posizione scelta dall'utilizzatore per l'installazione del prodotto deve essere tale da garantire un'adeguata portata e lo spazio necessario all'apertura dello stesso per l'intera sua estensione (vedi “Manuale dell'Installatore”).

## 8 Smontaggio e smaltimento



· *Lo smontaggio del prodotto dev'essere effettuato da personale professionalmente qualificato ed addestrato, rispettando le norme di legge sulla sicurezza. Richiedere l'intervento dello specialista presso l'Assistenza Tecnica.*

Il prodotto non è costruito con materiali ritenuti pericolosi.

Seguire le normative in atto al momento della dismissione del prodotto per le modalità di smaltimento dello stesso.

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE O PROFESSIONALI



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Questo marchio riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- per apparecchiature di piccolissime dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.

- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.



*La scheda riportata qui sotto è solo un esempio. Il produttore dovrà adattarla a seconda delle proprie esigenze.*

## A CURA DELL'INSTALLATORE / MANUTENTORE - COPIA DEL CLIENTE

### SCHEDA DI CONSEGNA ED INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

#### Dichiarazione di conformità dell'installazione:

Si dichiara che il prodotto è stato installato a regola d'arte seguendo le istruzioni fornite dal produttore.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....<br>.....  |   |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

#### Dichiarazione del cliente

Dichiaro di aver preso in consegna la struttura con il numero matricola sopra indicato, nuova e perfettamente funzionante, corredata dai libretti di uso e manutenzione della struttura e degli accessori installati ( motori, automatismi, etc.).

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|



*La scheda riportata qui sotto è solo un esempio. Il produttore dovrà adattarla a seconda delle proprie esigenze.*

## **A CURA DEL CLIENTE - COPIA DEL CLIENTE**

### **SCHEDA DI MANUTENZIONE**

È obbligatoria una manutenzione straordinaria da richiedere ad un'azienda specializzata ogni 2 anni. Nel caso non venisse effettuata decadrà immediatamente la garanzia. Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale di Uso e manutenzione.

| DATA | TIMBRO / AZIENDA | FIRMA | NOTE / ATTIVITÀ |
|------|------------------|-------|-----------------|
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |





*Le condizioni generali riportate qui sotto sono solo un esempio. Il produttore dovrà adattarle a seconda delle proprie esigenze.*

## **GARANZIA E RESPONSABILITÀ - COPIA DEL CLIENTE**

Al ricevimento della merce il Cliente dovrà immediatamente verificarla, per quantità, per integrità delle confezioni/imballi, per corrispondenza a quanto risultante dal documento di trasporto, ecc.... Contestualmente, a pena di decadenza, dovrà segnalare sul documento di trasporto eventuali mancanze, anomalie, difformità o contestazioni. La garanzia opera secondo legge. In ogni caso, il Fornitore non potrà mai ritenersi responsabile per danni, perdite o costi derivanti a persone o cose, per effetto di un uso improprio dei prodotti, in particolare alla luce delle comunicazioni e informazioni commerciali tutte rese, anche se rese sotto forma di istruzioni per conservazione, immagazzinamento, installazione e uso.

Eventuali difetti, non rilevabili alla consegna, dovranno essere denunciati per iscritto al Fornitore entro i termini di legge e, comunque, prima dell'installazione. Prima di tale installazione è, infatti, obbligo del Cliente o dell'installatore verificare il prodotto in ogni sua

parte e funzionalità. In tutti i casi di contestazione, al Fornitore dovrà essere consentito di procedere alle opportune verifiche in loco. In caso di vizi o difetti riconosciuti dal Fornitore, il Cliente avrà diritto unicamente alla sostituzione del pezzo o dell'articolo o del prodotto senza alcun rimborso spese, ivi comprese le spese sostenute dal Cliente per la sostituzione del prodotto già in opera, le spese di manodopera, le spese di spedizione, ecc...

È escluso il diritto di regresso verso il Fornitore da parte del Cliente non consumatore. La garanzia è esclusa: - nei casi in cui il difetto denunciato sia imputabile al mancato rispetto delle istruzioni, delle prescrizioni tecniche e manutentive e delle informazioni rese dal Fornitore; - se imputabile o comunque riconducibile a installazione effettuata da installatore non professionale o personale non abilitato; - nei casi di interventi sul prodotto effettuati da personale non abilitato; - problematiche o danni derivanti da caso fortuito, eventi eccezioni o anomali (piogge anomale; venti di particolare intensità; trombe d'aria, etc.); - danni o mutamenti di colore o qualità dei tessuti o di altre parti dovuti a prolungata esposizione agli agenti atmosferici (sole, pioggia, vento ecc).





*La scheda riportata qui sotto è solo un esempio. Il produttore dovrà adattarla a seconda delle proprie esigenze.*

**A CURA DELL'INSTALLATORE / MANUTENTORE - COPIA DELL'INSTALLATORE DA TAGLIARE**

**SCHEDA DI CONSEGNA ED INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO**

**Dichiarazione di conformità dell'installazione:**

È obbligatoria una manutenzione straordinaria da richiedere ad un'azienda specializzata ogni 2 anni. Nel caso non venisse effettuata decadrà immediatamente la garanzia. Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale di Uso e manutenzione.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....<br>.....<br>..... |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....<br>.....  |   |

**Dichiarazione del cliente**

Dichiaro di aver preso in consegna la struttura con il numero matricola sopra indicato, nuova e perfettamente funzionante, corredata dai libretti di uso e manutenzione della struttura e degli accessori installati ( motori, automatismi, etc.).

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|



|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction .....</b>                           | <b>23</b> |
| 1.1      | Symbols used in this manual.....                    | 23        |
| <b>2</b> | <b>Safety.....</b>                                  | <b>23</b> |
| 2.1      | General safety information .....                    | 23        |
| <b>3</b> | <b>Description of the product .....</b>             | <b>25</b> |
| 3.1      | Components .....                                    | 25        |
| <b>4</b> | <b>Intended use and installation location .....</b> | <b>27</b> |
| <b>5</b> | <b>Maintenance.....</b>                             | <b>28</b> |
| 5.1      | Troubleshooting Table .....                         | 28        |
| 5.2      | Cleaning .....                                      | 28        |
| 5.3      | Scheduled maintenance.....                          | 28        |
| 5.4      | Extraordinary maintenance .....                     | 29        |
| <b>6</b> | <b>Technical data.....</b>                          | <b>30</b> |
| 6.1      | Technical features .....                            | 30        |
| 6.2      | Technical label.....                                | 30        |
| <b>7</b> | <b>Transport and Installation .....</b>             | <b>30</b> |
| 7.1      | Transport .....                                     | 30        |
| 7.2      | Installation .....                                  | 30        |
| <b>8</b> | <b>Disassembly and Disposal .....</b>               | <b>30</b> |



## 1 Introduction

The pages and content contained within this manual must not be removed, rewritten or modified in any way. This manual must be kept intact in an easily accessible location until the product is disposed off.

The Manufacturer reserves the right to update its products and their corresponding manuals without any obligation to update previous products and manuals.

The Manufacturer reserves all rights concerning this manual: no reproduction shall be permitted, in whole or in part, without its express written authorisation.



*THE DECLARATION OF PERFORMANCE (DOP) MUST BE REQUIRED TO THE DEALER.*

### 1.1 Symbols used in this manual

#### WARNINGS:



#### *INFORMATION AND WARNINGS*

*Instructions and advice to help ensuring correct use and storage of the product. Failure to follow these instructions may compromise the product's integrity and/or strength.*



#### *CAUTION*

*Operator hazard! Instructions and warnings to be read and followed carefully. Failure to observe these instructions may put people's safety at risk.*



#### *CAUTION*

*Read the instructions carefully before using the product.*



*Hazardous uninsulated voltages present are present inside the product; these are sufficiently high to represent an electrocution hazard.*

## 2 Safety

### 2.1 General safety information

- Operations of assembly/installation and first use, adjustment and extraordinary maintenance must only be performed by technicians trained and specialised for those tasks, contact Technical Support.
- Do not place objects on the awning fabric.
- It is forbidden for people to hang or hold themselves on the product, this would create a serious risk of injury as well as potentially damaging the product itself.
- The Manufacturer shall not be held responsible for any damage resulting from either tampering or unauthorised modification of the product.
- The user must not perform any operation or work on the product for which they are not authorised see Ch.Pt.4 "Intended use and installation location", P. 27 and Ch.Pt.5 "Maintenance", P. 28.
- Removing safety warnings (adhesive labels) is strictly forbidden.
- The product absolves risks as per legislation EN13561: risks of a mechanical, electrical and ergonomic nature.
- The user must inform the Reseller immediately if any faults/malfunctions should occur on safety devices or if any other dangerous situation should occur.
- For any doubt, consult the reseller BEFORE using the product.
- All maintenance and cleaning operations, and work done on the facade, must be performed with the electrical supply disconnected.
- The power unit, which is the only part connected to the 230V network, must be installed in a watertight electrical box which can only be opened with a tool by qualified persons. RETRACTABLEAWNINGS.COM accepts no responsibility for any failure to observe the above rules.
- Do not expose this equipment to rain or moisture in order to prevent the risk of fire or electrocution
- The equipment must only be connected to the type of power supply specified in the instructions or on the equipment itself.
- If you do not have certain knowledge of the type of power supply present, consult the installer.

- The power supply cables must be run in such a way that it is not possible for them to be walked on or crushed by objects, paying particular attention to the connections between cables and plugs and where they come out of the equipment.
- Ensure objects or liquids do not penetrate the equipment. If a metal object, such as a pin, were to enter the unit, it could cause a short circuit.
- Never open the equipment. If the internal components were to be touched accidentally, this could lead to a very serious electric shock.
- If you notice unusual smells or smoke, switch off the equipment and immediately cut the power supply. Immediately contact a technician or the installer.
- Do not overload mains sockets, extension cables or the outlets on the appliance as this could cause overheating and lead to a fire and electrocution hazard.
- At the end of any maintenance or repair operation for this equipment, ask the technical support service technician or installer to perform safety checks to determine the safety of use of the equipment.
- There are ventilation holes on the device to ensure its reliable operation and to protect the device from overheating; the ventilation holes must not be covered or blocked. The device must be placed in an area that allows ventilation. To this end, avoid placing any objects or materials on the upper panel. Furthermore, the device must be at least 20 cm away from the wall.
- The equipment must not be positioned near water, for instance in the vicinity of bath tubs, sinks, basins, damp cellars, swimming pools.
- The ideal temperature for use is above 5° centigrade. The device may not work properly if used in low or below-zero temperatures.
- Protect the equipment from heat sources such as radiators, air conditioners, stoves or any other hot objects.
- Connections must be watertight.



*ALL MEASUREMENTS ARE GIVEN IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE INDICATED.*



*Some figures could be of a general nature and not be referred to the product at issue.*



### 3 Description of the product

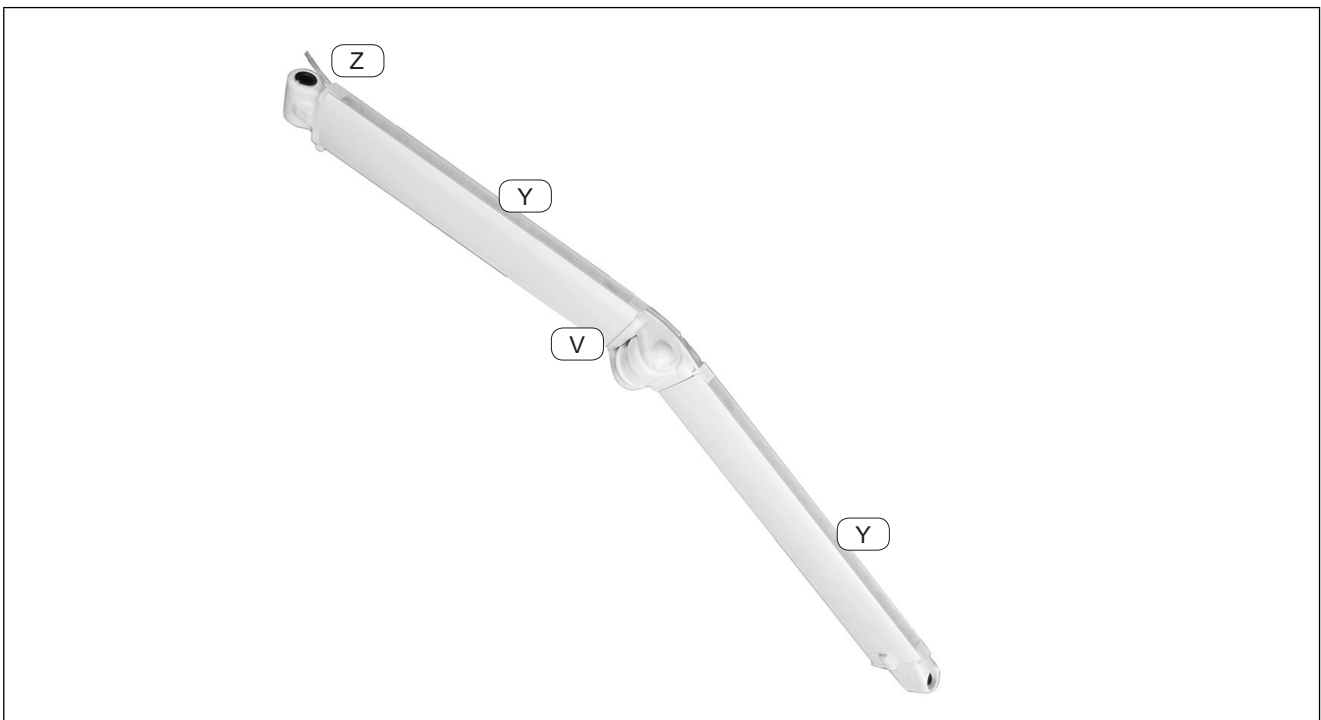
Lighting system applied to awnings.

#### 3.1 Components

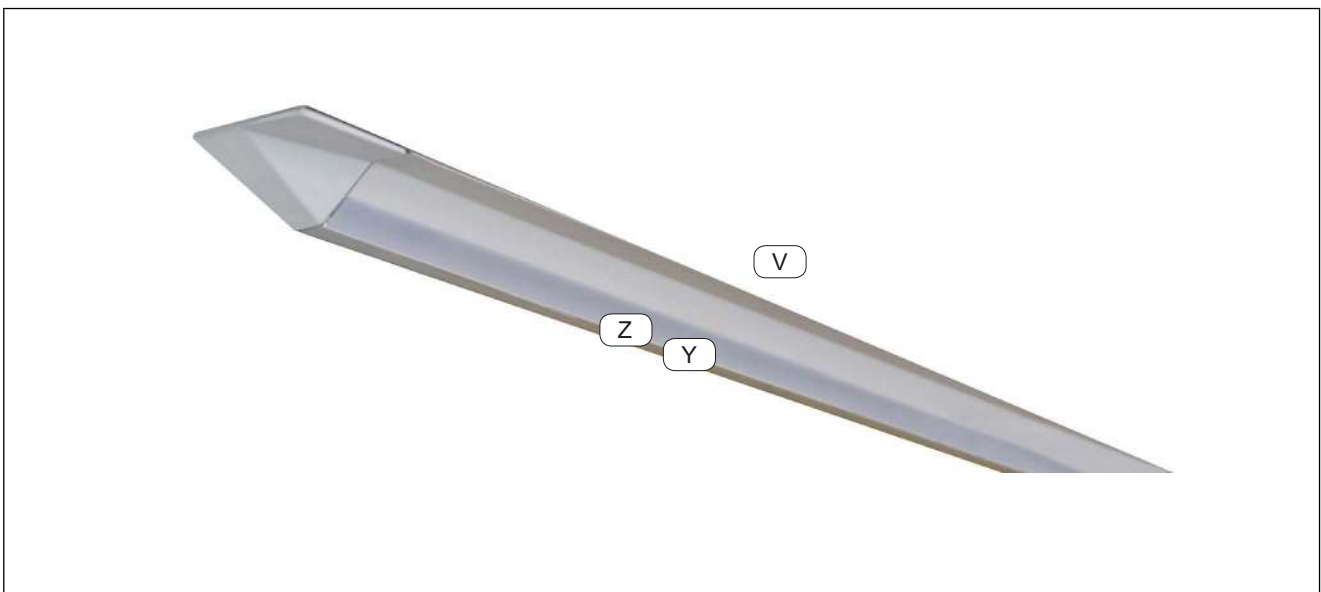
##### STRIP LIGHT KIT

It is composed of:

- aluminium support element (V)
- led (Z)
- PVC cover (Y)
- transformer



Pic. 7



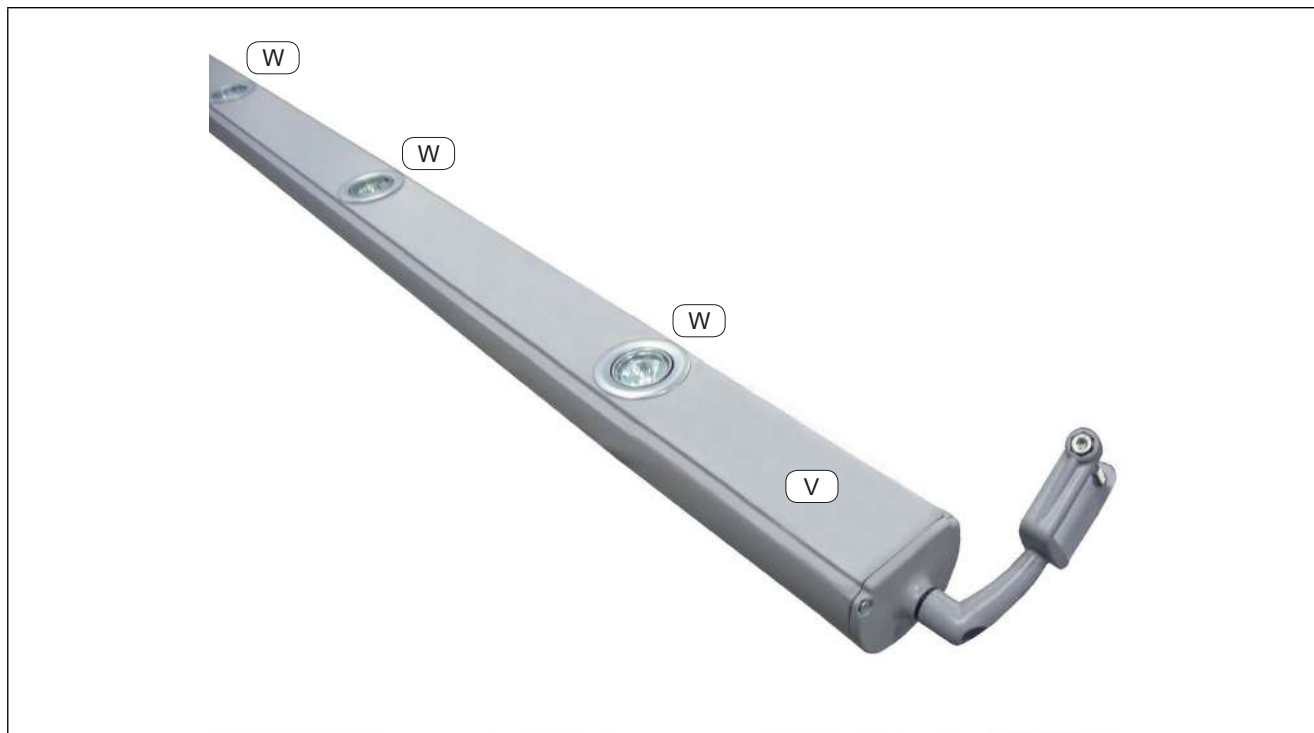
Pic. 8

The construction materials guarantee good resistance to wear, caused both by its use and by the weather.

## LIGHTS KIT

It is composed of:

- aluminium support element (V)
- LED lights (W)
- transformer



Pic. 9

The construction materials guarantee good resistance to wear, caused both by its use and by the weather.

## 4 Intended use and installation location

The product is designed to protect against solar radiation and possibly to limit reverberation in the space below it. Users of the product must be adults.

Improper use of the product shall release the Manufacturer from any liability from damage or injuries which might result.

**Failure to respect the indicated conditions of use shall invalidate any and all warranties provided by the manufacturer.**

Only adults may use the apparatus.

Improper use absolves the Manufacturer from all responsibility for any injury to persons or damage to things.

Non-observance of the conditions of use automatically invalidates any type of guarantee given by the Manufacturer.

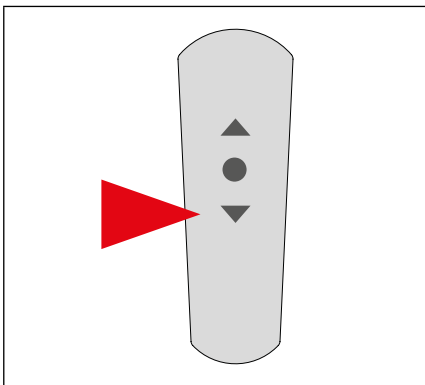


- Before making the product operational, read Ch.Pt.2 "Safety", P. 23 and Ch.Pt.4 "Intended use and installation location", P. 27 carefully.
- Pay attention to all the warnings applied to the product, and follow all safety regulations and instructions for use.
- Any use other than those indicated above is forbidden, as different conditions of use could create risks to the user and other persons nearby.
- It is strictly prohibited to climb on or hang/place any objects from/on the product.

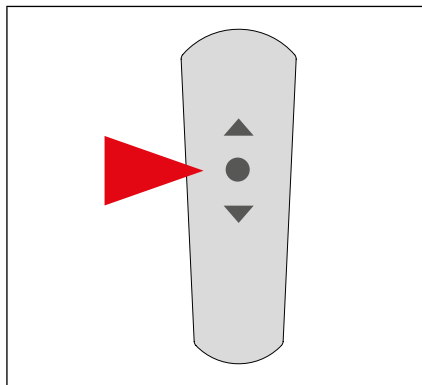
The product can be switched on and off using:

- A REMOTE CONTROL, portable or wall mounted.

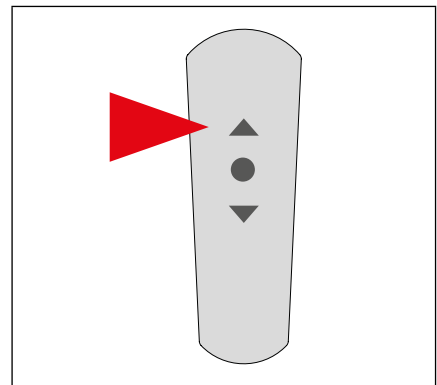
The product must be installed at the minimum height set by the existing regulations in the territory; if present, the ON/OFF switch must be located in a protected position at a minimum legal height from the ground and in a place where accessing it presents no hazard.



Pic. 10 SWITCHING OFF led.



Pic. 11 ADJUSTMENT of intensity.



Pic. 12 SWITCHING ON led.

See the instructions provided in the remote control manual annexed.

The remote control may also be used outdoors, as long as the system has an IP rating of IP55 or higher. In the event of faults or malfunctions, contact your reseller.

## 5 Maintenance



· MAINTENANCE ON ELECTRICAL PARTS MUST ONLY BE PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL

· All maintenance and cleaning operations must be performed with the electrical supply disconnected.  
· There is the danger of deadly electrical charges over the course of the research or of the restoration of potential malfunctions in the electrical part.



· Before operating the structure, read instructions in Ch.Pt.2 "Safety", P. 23 carefully.  
· The operations of assembly of the components, installation and first start of the product must only be performed by specialised and qualified technicians, and is the responsibility of the reseller and/or manufacturer.

### 5.1 Troubleshooting Table



· All safety requirements must be followed in the event of faults or troubleshooting.

For faults and errors not listed in the following tables, contact Technical Support.

| PROBLEM  | CAUSES                      | SOLUTIONS                       |
|--|-----------------------------|---------------------------------|
| LEDs/lights do not come on                                 | Blown LED/bulb              | Replace the component           |
|  | Power supply blown          | Replace the power supply        |
| LEDs/lights do not come on when operated by remote control | Incorrect channel selected  | Check correct channel selection |
|  | Remote control battery flat | Replace the battery             |

### 5.2 Cleaning



· All cleaning operations must be performed with the electrical supply disconnected.



· Clean monthly, or when required.  
· Qualified personnel are not required for ordinary cleaning operations.  
· Using ladders, trestles or other similar equipment for cleaning must only be performed by specialised personnel, who must follow applicable health and safety legislation and use appropriate PPE such as safety harnesses etc.  
· Do not use organic solvents, ammonia or hydrocarbons.  
· Avoid the use of abrasive products.

Cleaning of the aluminium components may be performed with water and neutral detergent.

### 5.3 Scheduled maintenance



· All maintenance operations must be performed with the electrical supply disconnected.



· Qualified personnel are not required for ordinary maintenance operations.

The operations described below will keep the product in good condition if they are performed according to the indicated frequencies and timeframes.

#### Twice a year

Check the cleanliness of the aluminium components.

Perform frequent checks on the installation, and visually check whether there are any signs of wear or not.

Contact Technical Support if necessary.

## 5.4 Extraordinary maintenance

A specialised technician must check the correct operation every two years.



*· All extraordinary maintenance operations must be performed by qualified and trained personnel. Request specialist assistance from Technical Support.*

*· In the event of a potential dismantling of either the product or part of it, see the instructions of the assembly, the installation and the siting.*

*· Original spare parts must be used or the warranty shall lapse.*



*· All maintenance operations must be performed with the electrical supply disconnected.*

Requests for spare parts must be sent to your reseller.

**THE PRODUCT WARRANTY WILL LAPSE IF SCHEDULED AND EXTRAORDINARY MAINTENANCE ARE NOT PERFORMED.**

## 6 Technical data

### 6.1 Technical features

| STRIP LIGHT KIT |         |
|-----------------|---------|
| Power supply    | 24Vdc   |
| Power           | 8W/m    |
| LED intensity   | 700L/m  |
| Number of LEDs  | 98Led/m |
| Temperature     | 3300K   |
| IP grade        | IP65    |

| LIGHT KIT          |            |
|--------------------|------------|
| Power supply       | 24Vdc      |
| Light power        | 3W         |
| Light intensity    | 225L/light |
| Quantity of lights | 4/8        |
| Temperature        | 3000K      |
| IP grade           | IP44       |

### 6.2 Technical label

The “technical label”, which is on the inside cover of this manual, specifies the year in which the CE marking, the manufacturer’s data and the specific product data were applied.

## 7 Transport and Installation

### 7.1 Transport

Transport and shipping shall be borne by the reseller and/or the manufacturer, who shall transport the product using adequate packages to protect it up until its delivery to the final customer.

**Any damage to the product sustained during removal and subsequent handling and/or transport, performed after the initial installation, is not covered by warranty.**

The packaging material must be disposed off and/or recycled according to the applicable local legislation.

### 7.2 Installation



- *Assembly of the components, installation and first start of the product must only be performed by specialised and qualified technicians, and is the responsibility of the reseller and/or manufacturer.*
- *It is recommended to use protective gloves so as not to damage the blinds.*

All the instructions and the main safety standards to perform these operations are described in the “Assembly Manual” and the “Installer Manual”.

The position chosen by the user for the installation of the product must provide adequate support as well as the space necessary for the structure to open fully (see “Installer Manual”).

## 8 Disassembly and Disposal



- *The product must be removed and disassembled by trained and qualified personnel, in compliance with health and safety legislation. Request specialist assistance from Technical Support.*

No materials considered hazardous have been used in the product.

Follow applicable legislation in force when the product is removed for its disposal.

**INFORMATION FOR USERS OF HOUSEHOLD OR PROFESSIONAL EQUIPMENT**

In accordance with Article 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 “Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)”

This marking shown on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life to allow an adequate processing and recycling. The user must therefore dispose of the equipment which has reached the end of its useful life at suitable municipal electrical and electronic waste disposal and recycling facilities, or hand it back to the retailer as follows:

- for small equipment, that is, with at least one outer side not larger than 25 cm, the disposal can be carried out, free of charge without having to purchase a new product, at stores with an area for the sale of electrical and electronic equipment of more than 400 m<sup>2</sup>. For small stores, this method is optional.
- for equipment with dimensions greater than 25 cm, the disposal at all sales outlets is provided for on a like-for-like basis, that is, the equipment may only be disposed of with retailer upon the purchase of a new, equivalent product.

Adequate waste separation for sending equipment which is no longer used for environmentally compatible recycling, processing and disposal contributes towards avoiding possible negative effects on the environment and on human health and favours the reuse and/or recycling of the materials from which the equipment is made.

Fines will be imposed according to the current regulations for the illegal disposal of the product by the user.



*The card below is just an example. the manufacturer will have to adapt it according to his needs.*

## EDITED BY THE INSTALLER/MAINTENANCE TECHNICIAN - CUSTOMER COPY

### PRODUCT DELIVERY AND INSTALLATION SHEET

#### Installation declaration of conformity:

It is stated that the product installation has been performed to appropriate technical standards, following the manufacturer's instructions.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....<br>Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

#### Customer Declaration

I declare that I have taken possession of the structure with the serial number specified above, which is new and operating perfectly, and supplied with the instruction manuals for the structure and any installed accessories (motors, automated controls etc.).

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|





*The card below is just an example. the manufacturer will have to adapt it according to his needs.*

## CUSTOMER RESPONSIBILITY - CUSTOMER COPY

### MAINTENANCE FORM

Extraordinary maintenance has to be requested from a specialised company and must be performed every two years. If this is not performed the warranty shall lapse immediately. Refer to the Instruction Manual for further details.

| DATA | TIMBRO / AZIENDA | FIRMA | NOTE / ATTIVITÀ |
|------|------------------|-------|-----------------|
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |



*The general conditions below are just an example. The manufacturer will have to adapt them according to his needs.*

## **WARRANTY AND RESPONSIBILITIES - CUSTOMER COPY**

On receipt of the goods, the customer must immediately check their quantity, the condition of the packaging and that they match the details given on the shipping documentation etc. At the same time, they must note any missing parts, defects, damage or other claims or they shall have no future recourse in this regard.

The warranty operates as specified by law. In any event, the supplier shall never be held responsible for losses, damages, costs or personal injury due to improper use of the products, particularly considering the sales information and other communications supplied, even when this is in the form of instructions for the conservation, storage, installation and usage.

Any damage not identified upon delivery must be notified to the supplier in writing within the timeframes set out by law, and in any event before installation. Before installation, the Customer or installer is, indeed, responsible for checking all

product components and their operation. In the event of any dispute, the supplier must be authorised to proceed with appropriate checks on-site. In the event of defects or other issues recognised by the supplier, the customer shall be limited to the right of replacement of the product component or item without any repayment of expenses, including expenses borne by the customer for the replacement of products already in use, labour costs, shipping etc.

Non-consumer customers shall have no right of recourse towards the Supplier. The warranty shall not apply in the following cases: - if the defect is ascribable to a failure to follow the instructions, technical and maintenance requirements and information provided by the Supplier; - if defects are ascribable or either was attributable to installation performed by a non-professional or unauthorised installer; -if work has been performed on the product by unauthorised personnel; - problems or damage deriving from unforeseeable, accidental or exceptional events (unusual rain; storm-force winds; tornadoes, etc.); - damages or changes in the colour of the fabric or other components due to prolonged exposure to the elements (sun, rain, wind etc.).



*The card below is just an example. the manufacturer will have to adapt it according to his needs.*

**TO BE COMPILED BY THE INSTALLER/MAINTENANCE TECHNICIAN - INSTALLER COPY TO CUT**

**PRODUCT DELIVERY AND INSTALLATION SHEET**

**Installation declaration of conformity:**

Extraordinary maintenance has be requested from a specialised company and must be performed every two years. If this is not performed the warranty shall lapse immediately. Refer to the Instruction Manual for further details.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     Cod. serie prodotto /<br/>                     Product serial number /<br/>                     Cod. série produit /<br/>                     Produkt-Seriennummer /<br/>                     Cód. serial del producto                 </div>   | <div style="border: 1px solid black; height: 150px; margin-bottom: 10px;"></div> <p>                     Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br/>                     Sello de instalación                 </p> <p>                     Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br/>                     Monteurs / Firma del instalador .....<br/>                     .....<br/>                     .....                 </p> |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

**Customer Declaration**

I declare that I have taken possession of the structure with the serial number specified above, which is new and operating perfectly, and supplied with the instruction manuals for the structure and any installed accessories (motors, automated controls etc.).

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|



|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction</b> .....                                | <b>39</b> |
| 1.1      | Symboles utilisés dans le manuel .....                   | 39        |
| <b>2</b> | <b>Sécurité</b> .....                                    | <b>39</b> |
| 2.1      | Informations générales de sécurité .....                 | 39        |
| <b>3</b> | <b>Description du produit</b> .....                      | <b>41</b> |
| 3.1      | Éléments .....   | 41        |
| <b>4</b> | <b>Emploi prévu et milieu d'utilisation</b> .....        | <b>43</b> |
| <b>5</b> | <b>Entretien</b> .....                                   | <b>44</b> |
| 5.1      | Tableau des problèmes, des causes et des solutions ..... | 44        |
| 5.2      | Nettoyage.....   | 44        |
| 5.3      | Entretien ordinaire .....                                | 44        |
| 5.4      | Entretien Extraordinaire.....                            | 45        |
| <b>6</b> | <b>Données techniques</b> .....                          | <b>46</b> |
| 6.1      | Caractéristiques techniques .....                        | 46        |
| 6.2      | Étiquette technique.....                                 | 46        |
| <b>7</b> | <b>Transport et installation</b> .....                   | <b>46</b> |
| 7.1      | Transport .....  | 46        |
| 7.2      | Installation .....                                       | 46        |
| <b>8</b> | <b>Démontage et mise au rebut</b> .....                  | <b>47</b> |



## 1 Introduction

Il est interdit d'enlever, de réécrire ou de modifier les pages du manuel et leur contenu.

Ce manuel doit être conservé en parfait état dans un endroit aisément accessible jusqu'à (la mise à la ferraille) l'élimination du produit.

Le Fabricant se réserve le droit de mettre la production et les manuels respectifs à jour, sans en avoir à faire de même avec la production et les manuels précédents.

Le Fabricant se réserve tous les droits sur ce manuel : toute reproduction totale ou partielle est formellement interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.



**LA DÉCLARATION DES PERFORMANCES (DOP) DOIT ÊTRE REQUISE AU REVENDEUR.**

### 1.1 Symboles utilisés dans le manuel

#### AVERTISSEMENTS:



#### INFORMATIONS ET PRÉCAUTIONS

Indications et conseils à respecter pour garantir une bonne utilisation et la conservation du produit. Le non respect de ces messages peut nuire au bon état et/ou à la résistance du produit.



#### ATTENTION

Danger pour l'opérateur ! Instructions et indications à évaluer et à suivre attentivement. Le non respect de ces messages peut nuire à la sécurité du personnel.



#### ATTENTION

Avant l'utilisation du produit, lire attentivement les instructions destinées à l'utilisateur.



Présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

## 2 Sécurité

### 2.1 Informations générales de sécurité

- Les travaux d'assemblage/installation et de première mise en service, de réglage et d'entretien extraordinaire doivent être confiés exclusivement à du personnel technique spécialisé et qualifié pour de telles tâches. Contacter le Service après vente.
- Ne pas poser d'objets sur la toile du store.
- Il est interdit de se suspendre ou de se tenir au produit : risque de blessures corporelles graves et de dégâts matériels au produit.
- Toute manipulation induue ou modification sans l'autorisation de son fabricant exonère ce dernier de toute responsabilité en cas de dommages survenus suite à cette manipulation ou à cette modification.
- De sa propre initiative, l'utilisateur ne doit pas effectuer d'opérations ou de travaux sur le produit si elles ne relèvent pas de ses compétences voir Ch.4 «Emploi prévu et milieu d'utilisation», P. 43 et Ch.5 «Entretien», P. 44.
- Il est absolument interdit d'éliminer les prescriptions de sécurité (étiquettes adhésives).
- Le produit respecte les conditions de risques conformes à la norme EN13561 : risques de nature mécanique, électrique et ergonomique.
- L'utilisateur se doit d'informer rapidement le revendeur s'il constate des défauts et/ou des mauvais fonctionnements des dispositifs de sécurité, ou l'apparition de toute situation dangereuse.
- En cas de doute, consulter le revendeur AVANT d'employer le produit.
- Tous les travaux d'entretien et de nettoyage doivent avoir lieu alors que l'électricité est débranchée.
- L'alimentation, unique partie branchée au réseau secteur 230V, doit être installée dans un boîtier électrique étanche et accessible à l'aide d'un outil uniquement par du personnel qualifié.  
RETRACTABLEAWNINGS.COM décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles énoncées ci-dessus.
- Afin de prévenir des flammes ou risques d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

- L'appareil doit être relié à des sources d'alimentation du seul type décrit dans les instructions ou spécifié sur l'appareil même.
- Si vous ne connaissez avec certitude le type d'alimentation présente, consultez l'installateur.
- Les câbles d'alimentation doivent être tendus afin de ne pas être piétinés ou écrasés par des objets, en veillant particulièrement aux jonctions entre câbles et prises et aux points de sortie de l'appareil.
- Faites attention à éviter l'entrée d'objets ou liquides dans l'appareil. Si un objet en métal, par exemple une aiguille ou similaire, entre dans l'unité, cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'ouvrez jamais l'appareil. Si les parties intérieures sont touchées par accident, une décharge électrique très grave pourrait se produire.
- Si l'on constate des odeurs anormales ou de la fumée, éteindre l'appareil et débrancher immédiatement l'alimentation. Entrer tout de suite en contact avec le personnel technique ou avec l'installateur.
- Ne pas surcharger les prises de secteur, les câbles d'extension ou les prises sur l'appareil dans la mesure où cela pourrait donner lieu à une surchauffe, des risques d'électrocution, des flammes.
- À la fin de toute intervention d'entretien pour l'entretien ou la réparation de cet appareil, demander au technicien du service d'assistance ou à l'installateur d'effectuer des contrôles de sécurité pour déterminer la sécurité d'utilisation de l'appareil lui-même.
- L'appareil est doté de fentes et ouvertures de ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable et de le protéger d'une surchauffe ; celles-ci ne doivent pas être obstruées ni couvertes. Le présent appareil doit être positionné de façon à en permettre la ventilation. À cette fin, éviter de poser des objets ou des chiffons sur le panneau supérieur. Il doit en outre être placé à 20 cm minimum des murs.
- L'appareil ne doit pas être positionné près d'une source d'eau, par exemple près des baignoires, éviers, lavabos, caves humides.
- La température d'utilisation idéale est supérieure à 5° centigrades. Une utilisation à des températures basses ou inférieures à zéro pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Protéger l'appareil des sources de chaleur telles que des thermosiphons, des climatiseurs, des poêles, ou autres composants produisant de la chaleur.
- Jonctions et raccordements doivent être étanches.



*TOUTES LES MESURES SONT EN MILLIMÈTRES, SAUF SPÉCIFICATIONS CONTRAIRES.*



*Certaines figures pourraient être à caractère général et ne pas se référer au produit spécifique.*



### 3 Description du produit

Système d'éclairage appliqué sur stores pare-soleil.

#### 3.1 Éléments

##### KIT DE BANDE LED

Elle se compose de:

- élément de soutien en aluminium (V)
- led (Z)
- couvercle PVC (Y)
- boîtier d'alimentation

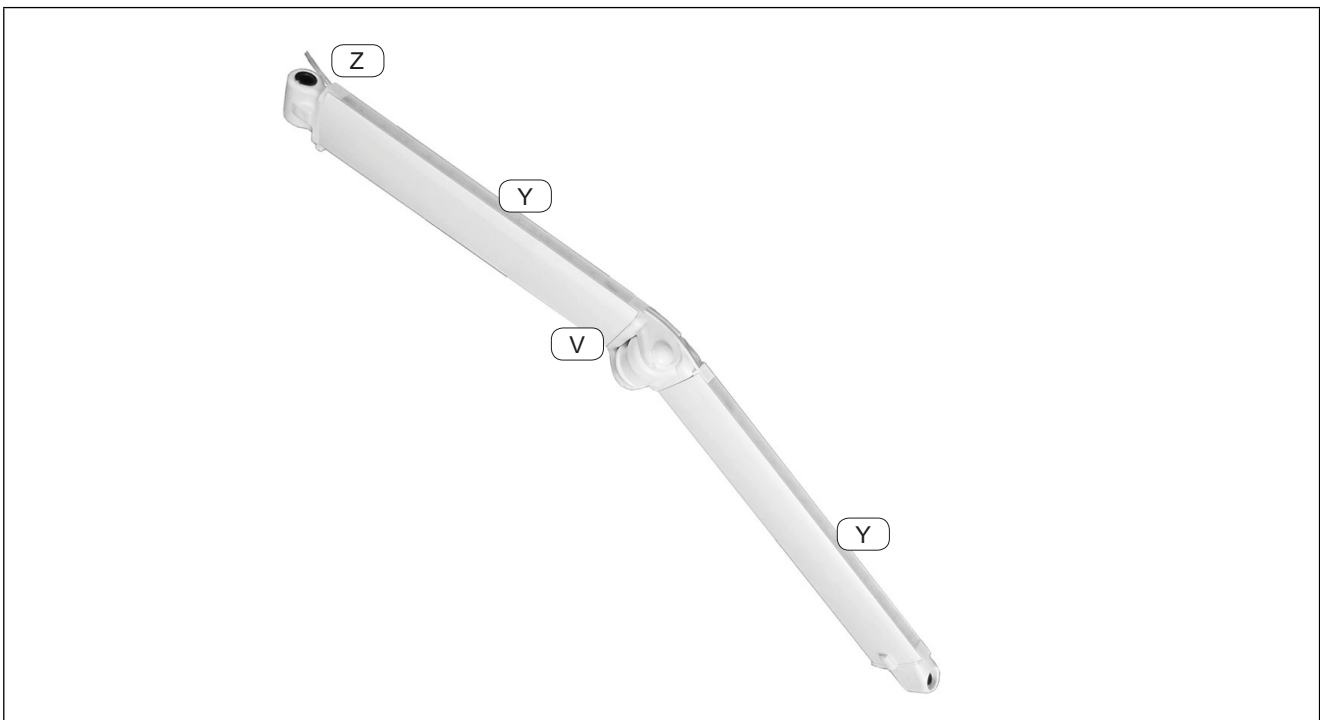


Fig. 13

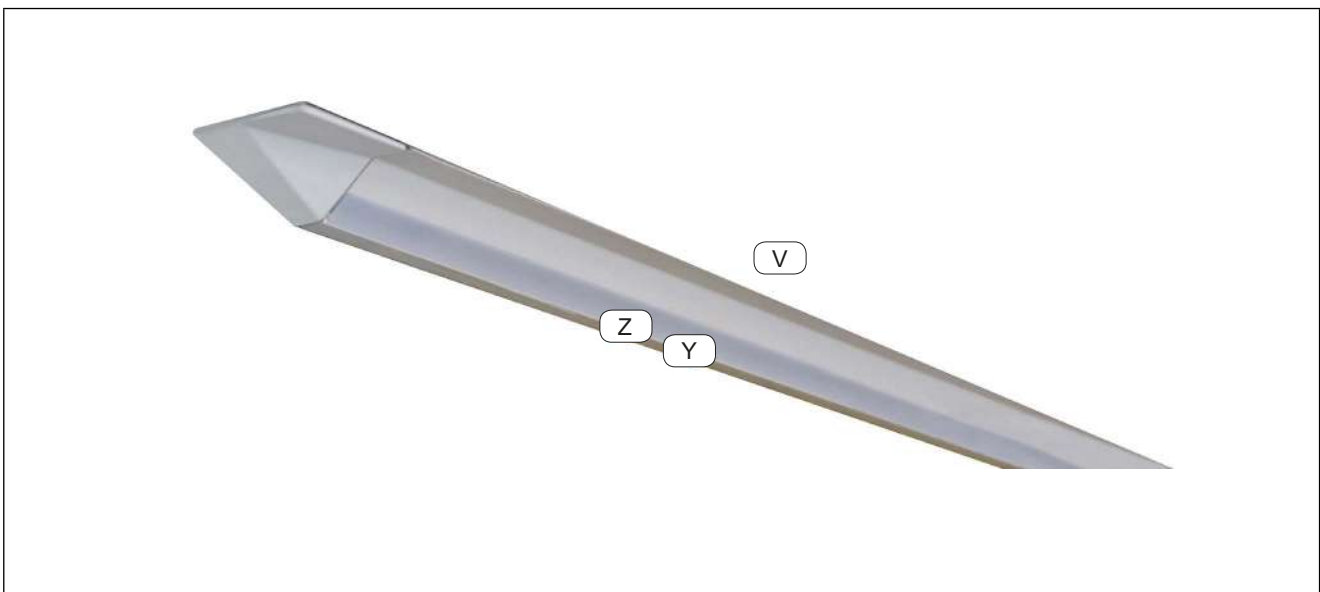


Fig. 14

Les matériaux de fabrication garantissent une bonne résistance à l'usure provoquée par l'emploi et par les agents atmosphériques.

## KIT LUMIÈRES

Elle se compose de:

- élément de soutien en aluminium (V)
- spots à LED (W)
- boîtier d'alimentation

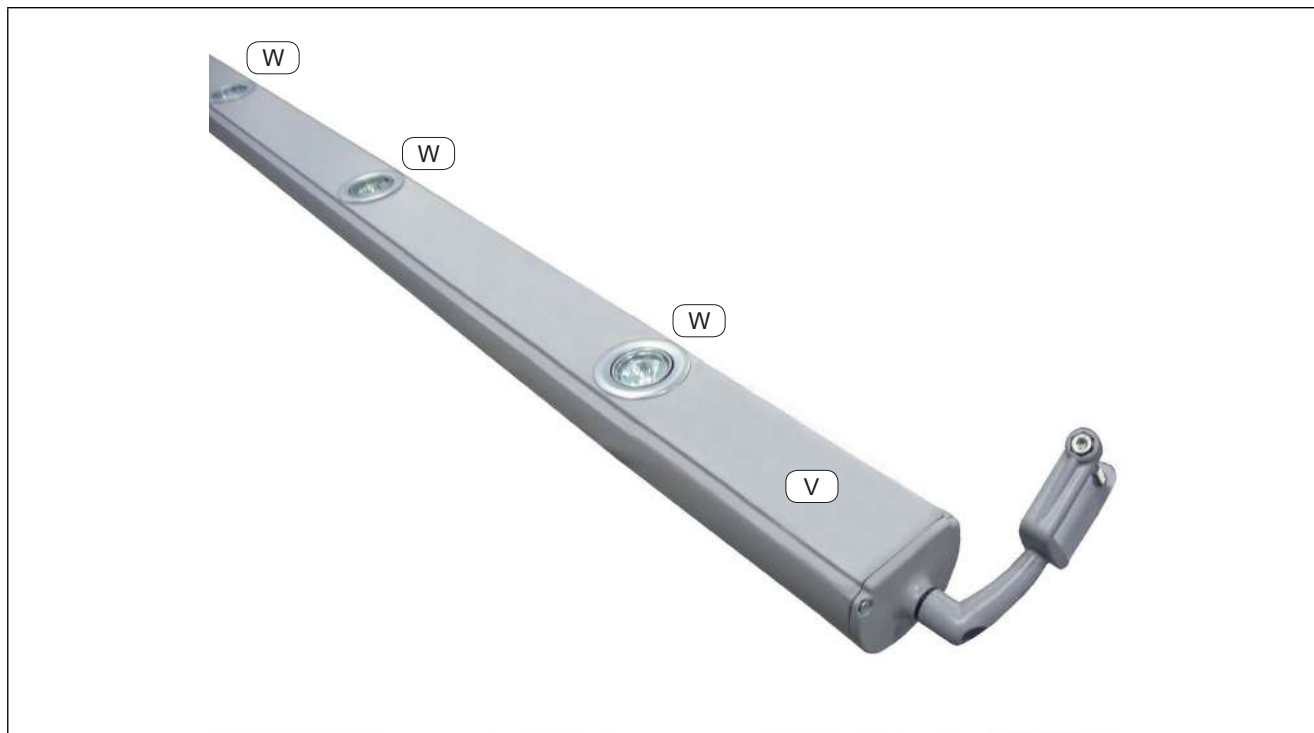


Fig. 15

Les matériaux de fabrication garantissent une bonne résistance à l'usure provoquée par l'emploi et par les agents atmosphériques.

## 4 Emploi prévu et milieu d'utilisation

Le produit est destiné à protéger du rayonnement solaire et éventuellement à régler la réverbération dans l'espace situé sous son emplacement.

L'emploi du produit est autorisé à des utilisateurs adultes.

L'emploi inadapté exonère le fabricant de toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dégâts matériels éventuels.

**Le non-respect des conditions d'emploi entraîne l'annulation automatique de tout type de garantie du fabricant.**

Seuls des adultes sont autorisés à utiliser l'appareil.

Toute utilisation impropre décharge le constructeur de toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou de blessures.

Le non-respect des conditions d'utilisation annule automatiquement toute forme de garantie accordée par le constructeur.



- Avant de mettre le produit en service, lire attentivement le Ch.2 «Sécurité», P. 39 et le Ch.4 «Emploi prévu et milieu d'utilisation», P. 43.
- Faire attention à tous les avertissements présents sur le produit, et suivre toutes les normes de sécurité et les modes d'emploi.
- Tout autre emploi est interdit puisque les conditions d'exploitation pourraient impliquer des situations dangereuses pour les personnes.
- Il est formellement interdit de grimper sur le produit ou d'y suspendre/poser des objets.

L'allumage et l'extinction de l'appareil peut s'effectuer grâce à :

- à distance par une RADIOCOMMANDE, portable ou murale.

L'appareil doit être installé à une hauteur minimum dans le respect des normes en vigueur sur le lieu d'utilisation ; si présent, l'interrupteur d'allumage/extinction doit se trouver dans une position protégée, à une hauteur minimum au sol admise par la loi, à un endroit à hauteur duquel l'accès à l'interrupteur n'expose à aucun danger.

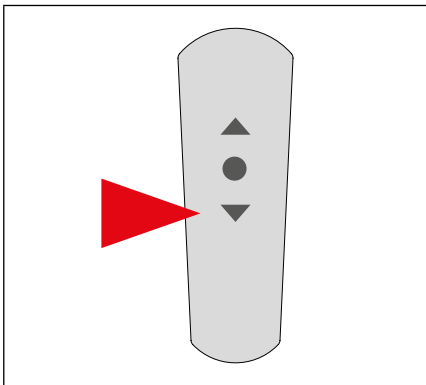


Fig. 16 EXTINCTION led.

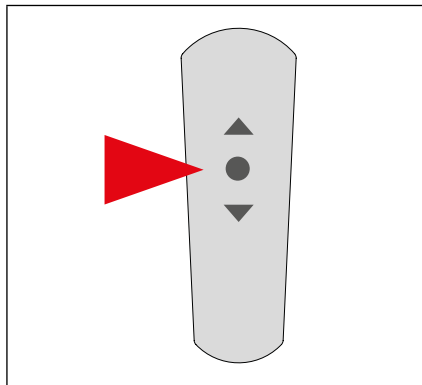


Fig. 17 RÉGLAGE intensité.

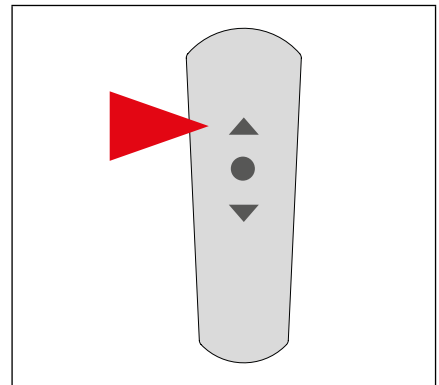


Fig. 18 ALLUMAGE led.

Voir les instructions indiquées dans le manuel de la télécommande ci-joint.

La radiocommande peut être employée à l'air libre, pour autant que l'installation soit dotée du degré de protection IP55.

En cas de mauvais fonctionnement, s'adresser à son revendeur.

## 5 Entretien



· L'ENTRETIEN DES PARTIES ÉLECTRIQUES DOIT ÊTRE CONFIE UNIQUEMENT À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

· Tous les travaux d'entretien et de nettoyage doivent avoir lieu alors que l'électricité est débranchée.  
· Notamment pendant la recherche ou la réparation de pannes éventuelles à la partie électrique, il existe un danger mortel d'électrocution.



· Avant de mettre la structure en service, lire attentivement les instructions au Ch.2 «Sécurité», P. 39.

· Les opérations d'assemblage des pièces, d'installation et de première mise en service du produit doivent être confiées exclusivement à du personnel technique spécialisé et qualifié, et sont à charge du revendeur et/ou du fabricant.

### 5.1 Tableau des problèmes, des causes et des solutions



· En cas de pannes ou de dépannage, respecter les consignes de sécurité.

En cas de pannes non signalées dans les tableaux suivants, contacter le Service après vente.

| PROBLÈMES   | CAUSES                                 | SOLUTIONS                               |
|---|--|---|
| Les feux/voyants ne s'allument pas                                | Ampoule/voyant grillé                  | Remplacer le composant                  |
|   | Alimentation grillée                   | Remplacer l'alimentation                |
| Les feux/voyants actionnés avec la télécommande ne s'allument pas | Sélection erronée du canal             | Vérifier la sélection correcte du canal |
|   | Batterie de la radiocommande déchargée | Remplacer la batterie                   |

### 5.2 Nettoyage



· Tous les travaux de nettoyage doivent avoir lieu alors que l'électricité est débranchée.



· Effectuer le nettoyage tous les mois ou lorsque cela est nécessaire.  
· Pour les opérations ordinaires de nettoyage, l'intervention de personnel qualifié n'est pas nécessaire.  
· Le nettoyage avec des échelles, des échafaudages roulants ou autres est réservé au personnel spécialisé qui devra respecter les normes légales sur la sécurité et utiliser l'équipement de protection individuelle, tel que les harnais de sécurité avec des sangles de retenue.  
· Ne pas utiliser de solvants, d'ammoniaque ni d'hydrocarbures.  
· Éviter l'utilisation de produits abrasifs.

Le nettoyage des parties en aluminium peut être effectué avec de l'eau et un détergent neutre.

### 5.3 Entretien ordinaire



· Tous les travaux d'entretien doivent avoir lieu alors que l'électricité est débranchée.



· Pour les opérations ordinaires d'entretien, l'intervention de personnel qualifié n'est pas nécessaire.

Les travaux décrits ci-dessous permettent de conserver le produit en bon état s'ils sont effectués en respectant le calendrier prévu à cet effet.

#### Deux fois par an

Contrôler la propreté des pièces en aluminium et en particulier des descentes pluviales.

Examiner fréquemment l'installation et vérifier visuellement si elle présente des signes d'usure, dans le cas contraire, contacter l'Assistance.

## 5.4 Entretien Extraordinaire

La vérification du bon fonctionnement par un technicien spécialisé est requise tous les deux ans.



- *Tous les travaux d'entretien extraordinaire doivent être confiés à du personnel professionnellement qualifié et formé à cet effet. Demander l'intervention du spécialiste au Service après vente.*
- *Voir les instructions d'assemblage, d'installation et de pose sur place pour une dépose éventuelle du produit ou de parties de ce dernier.*
- *Utiliser des pièces détachées d'origine à peine de déchéance de la garantie.*



- *Tous les travaux d'entretien doivent avoir lieu alors que l'électricité est débranchée.*

La commande de pièces détachées doit être transmise à son revendeur.

**EN L'ABSENCE D'ENTRETIEN ORDINAIRE OU EXTRAORDINAIRE, LA GARANTIE SUR LE PRODUIT EST ANNULÉE.**

## 6 Données techniques

### 6.1 Caractéristiques techniques

| KIT DE BANDE LED |         |
|------------------|---------|
| Alimentation     | 24Vdc   |
| Puissance        | 8W/m    |
| Intensité LED    | 700L/m  |
| Quantité de LED  | 98Led/m |
| Température      | 3300K   |
| Degré IP         | IP65    |

| KIT LUMIÈRES      |            |
|-------------------|------------|
| Alimentation      | 24Vdc      |
| Puissance spot    | 3W         |
| Intensité spot    | 225 L/spot |
| Quantité de spots | 4/8        |
| Température       | 3000K      |
| Degré IP          | IP44       |

### 6.2 Étiquette technique

L'étiquette technique » présente sur la seconde de couverture du manuel suivant, indique l'année où a été apposé le marquage CE, les données du Fabricant et les données spécifiques sur le produit.

## 7 Transport et installation

### 7.1 Transport

Les travaux de manutention et de transport sont à charge du revendeur et/ou du fabricant, lequel s'engage à transporter le produit en utilisant des emballages adaptés à préserver son parfait état jusqu'à la livraison au client.

**Les dégâts au produit causés par la dépose de l'appareil et par des manutentions successives et/ou des transports réalisés après l'installation, ne sont pas couverts par une garantie.**

Le matériel d'emballage devra être éliminé et/ou réutilisé selon les normes en vigueur dans le pays de destination du produit.

### 7.2 Installation



*·Les opérations d'assemblage des pièces, d'installation et de première mise en service du produit doivent être confiées exclusivement à du personnel technique spécialisé et qualifié, et sont à charge du revendeur et/ou du fabricant.*

*·Le port de gants de protection est recommandé afin de ne pas endommager les profils.*

Toutes les instructions et les principales normes de sécurité pour ces opérations sont décrites dans le « Manuel d'assemblage » et le « Manuel de l'installateur ».

La position choisie par l'utilisateur pour l'installation du produit doit permettre de garantir une portée adaptée et l'espace nécessaire au déploiement total de la structure lors de son ouverture (voir « Manuel de l'installateur »).

## 8 Démontage et mise au rebut



*· Le démontage du produit doit être effectué par un personnel professionnellement qualifié et dûment formé, en respectant les normes légales sur la sécurité. Demander l'intervention du spécialiste au Service après vente.*

Le produit n'est pas réalisé avec des matériaux jugés dangereux.

En ce qui concerne les modalités d'élimination, suivre les réglementations en vigueur au moment de la mise à la ferraille du produit.

## INFORMATIONS A L'ATTENTION DES UTILISATEURS D'ÉQUIPEMENTS DOMESTIQUES OU PROFESSIONNELS



Conformément à l'article 26 du Décret législatif n°49 du 14 mars 2014 « Application de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) »

Ce marquage figurant sur l'appareil ou sur son emballage indique que, au terme de son cycle de vie, le produit doit être collecté séparément des autres déchets de façon à pouvoir procéder efficacement à son traitement et à son recyclage. Aussi, l'utilisateur doit remettre (sans frais à sa charge) l'appareil arrivé au terme de son cycle de vie à un centre communal de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur selon une des modalités suivantes:

- pour les appareils de très petites dimensions, à savoir dont au moins un côté externe ne dépasse pas 25 cm, il est prévu de pouvoir remettre l'appareil gratuitement sans obligation d'achat à un magasin vendant des équipements électriques et électroniques dont la superficie est supérieure à 400 m<sup>2</sup>. Pour les magasins d'une superficie inférieure, cette modalité est facultative.
- pour les appareils de dimensions supérieures à 25 cm, est prévue la remise dans tous les points de vente en modalité 1 contre 1, à savoir que la remise au revendeur peut s'effectuer lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent à raison de un contre un.

Le tri sélectif correctement effectué pour permettre ensuite le recyclage de l'appareil, son traitement et son élimination dans le respect de l'environnement, contribue à prévenir les effets dommageables pour l'environnement et pour la santé, et contribue à la réutilisation et/ou au recyclage des matériaux dont l'appareil est constitué.

L'élimination abusive de l'appareil par l'utilisateur est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur.





*La fiche ci-dessous est un exemple. Le fabricant doit l'adapter en fonction de ses propres besoins.*

## AUX SOINS DE L'INSTALLATEUR / DU PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN - EXEMPLAIRE DU CLIENT

### FICHE DE LIVRAISON ET INSTALLATION DU PRODUIT

#### Déclaration de conformité de l'installation :

Nous déclarons que le produit a été installé selon les règles de l'art en suivant les instructions fournies par le fabricant.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....   |   |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

#### Déclaration du client

Je déclare avoir reçu la structure portant le numéro de matricule ci-dessus, à l'état neuf et en parfait état de fonctionnement, accompagnée des manuels d'utilisation et d'entretien de la structure et des accessoires installés (moteurs, automatismes, etc.).

|   |
|---|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha .....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|---|



*La fiche ci-dessous est un exemple. Le fabricant doit l'adapter en fonction de ses propres besoins.*

## AUX SOINS DU CLIENT - EXEMPLAIRE DU CLIENT

### FICHE D'ENTRETIEN

Un entretien extraordinaire s'impose tous les deux ans et devra être demandé à une entreprise spécialisée. À défaut, la garantie sera d'emblée caduque. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation et d'entretien.

| DATA | TIMBRO / AZIENDA | FIRMA | NOTE / ATTIVITÀ |
|------|------------------|-------|-----------------|
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |



*Les conditions générales ci-dessous ne sont qu'un exemple. Le fabricant doit l'adapter en fonction de ses propres besoins.*

## **GARANTIE ET RESPONSABILITÉ - EXEMPLAIRE DU CLIENT**

À la réception de la marchandise, le Client devra immédiatement vérifier si la quantité correspond à ce qui figure sur le document de transport, si les emballages sont en bon état, etc... Simultanément, sous peine de déchéance, il devra signaler sur le document de transport les éventuels manques, anomalies, différences ou contestations.

La garantie fonctionne selon la loi. Dans tous les cas, le Fournisseur ne pourra jamais être tenu pour responsable de dommages, pertes ou coûts causés à des personnes ou à des biens, du fait d'une utilisation impropre des produits, en particulier à la lumière des communications et informations commerciales effectuées, même si celles-ci ont été effectuées sous forme d'instructions pour la conservation, le stockage, l'installation et l'utilisation. Les éventuels défauts, non détectables à la livraison, devront être dénoncés par écrit au Fournisseur dans les délais légaux et, de toute façon, avant l'installation. Avant cette installation, le Client ou l'installateur est en effet tenu de vérifier le produit dans chacune de

ses parties et fonctionnalités. Dans tous les cas de contestation, le Fournisseur devra avoir le droit de procéder aux vérifications opportunes sur place. En cas de vices ou défauts reconnus par le Fournisseur, le Client aura droit uniquement au remplacement de la pièce ou de l'article ou du produit sans aucun remboursement de frais, y compris les frais soutenus par le Client pour le remplacement du produit déjà en cours d'utilisation, les frais de main d'œuvre, les frais d'expédition, etc...

Le droit de recours par le Client non consommateur envers le Fournisseur est exclu. La garantie ne s'applique pas : - dans les cas où le défaut dénoncé est imputable au non-respect des instructions, des prescriptions techniques et d'entretien et des informations remises par le Fournisseur ; - s'il est imputable ou de toute façon lié à une installation effectuée par un installateur non professionnel ou un personnel non habilité ; - dans les cas d'interventions sur le produit effectuées par un personnel non habilité ; - des problématiques ou dommages dérivant d'un cas fortuit, d'événements exceptionnels ou anormaux (pluies anormales ; vents d'intensité particulière ; rafales, etc.) ; - dommages ou changements de couleur ou de qualité des tissus ou d'autres parties dues à une exposition prolongée aux agents atmosphériques (soleil, vent, pluie, etc).





*La fiche ci-dessous est un exemple. Le fabricant doit l'adapter en fonction de ses propres besoins.*

## AUX SOINS DE L'INSTALLATEUR / DU PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN - EXEMPLAIRE DE L'INSTALLATEUR À COUPER

### FICHE DE LIVRAISON ET INSTALLATION DU PRODUIT

#### Déclaration de conformité de l'installation :

Un entretien extraordinaire s'impose tous les deux ans et devra être demandé à une entreprise spécialisée. À défaut, la garantie sera d'emblée caduque. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation et d'entretien.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....<br>.....  |   |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

#### Déclaration du client

Je déclare avoir reçu la structure portant le numéro de matricule ci-dessus, à l'état neuf et en parfait état de fonctionnement, accompagnée des manuels d'utilisation et d'entretien de la structure et des accessoires installés (moteurs, automatismes, etc.).

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|

Français



|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Einleitung</b> .....                                 | <b>57</b> |
| 1.1      | Im Handbuch verwendete Symbole .....                    | 57        |
| <b>2</b> | <b>Sicherheit</b> .....                                 | <b>57</b> |
| 2.1      | Allgemeine Sicherheitsinformationen .....               | 57        |
| <b>3</b> | <b>Beschreibung des Produkts</b> .....                  | <b>59</b> |
| 3.1      | Komponenten .....                                       | 59        |
| <b>4</b> | <b>Vorgesehene Verwendung und Einsatzumgebung</b> ..... | <b>61</b> |
| <b>5</b> | <b>Wartung</b> .....                                    | <b>62</b> |
| 5.1      | Tabelle über Störungen, Ursachen und Beseitigung .....  | 62        |
| 5.2      | Reinigung .....   | 62        |
| 5.3      | Gewöhnliche Wartung .....                               | 62        |
| 5.4      | Ausserordentliche Wartung .....                         | 63        |
| <b>6</b> | <b>Technische Daten</b> .....                           | <b>64</b> |
| 6.1      | Technische Eigenschaften.....                           | 64        |
| 6.2      | Technische Plakette .....                               | 64        |
| <b>7</b> | <b>Transport und Installation</b> .....                 | <b>64</b> |
| 7.1      | Transport .....   | 64        |
| 7.2      | Montage .....   | 64        |
| <b>8</b> | <b>Demontage und Entsorgung</b> .....                   | <b>65</b> |





## 1 Einleitung

Die Seiten des Handbuchs und ihr Inhalt dürfen nicht entfernt, umgeschrieben oder in irgendeiner Weise geändert werden.

Das Handbuch muss bis zur Entsorgung des Produkts unversehrt und vollständig an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahrt werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produktion und die zugehörigen Handbücher zu aktualisieren, ohne verpflichtet zu sein, die vorhergehende Produktion und die zugehörigen Handbücher auf den neuesten Stand zu bringen.

Der Hersteller behält sich alle Rechte am vorliegenden Handbuch vor: ohne seine schriftliche Genehmigung ist keine vollständige oder teilweise Reproduktion gestattet.



*DIE LEISTUNGSKLAERUNG (DOP) IST AN DEN HÄNDLER ERFORDERN WIRD.*

### 1.1 Im Handbuch verwendete Symbole

#### HINWEISE:



#### *INFORMATIONEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN*

*Nützliche Hinweise und Ratschläge für die richtige Verwendung und Instandhaltung des Produkts. Eine Nichteinhaltung solcher Mitteilungen kann die Unversehrtheit und/oder Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigen.*



#### *VORSICHT*

*Gefahr für den Techniker! Genau abzuwägende und einzuhaltende Anweisungen und Hinweise. Die Nichteinhaltung solcher Mitteilungen kann die Sicherheit von Personen gefährden.*



#### *VORSICHT*

*Vor der Verwendung des Produkts sind die Gebrauchsanweisungen sorgfältig zu lesen.*



*Es besteht eine „gefährlichen Spannung“, die im Produkt selbst nicht ausreichend isoliert und so hoch ist, sodass diese eine Stromschlaggefahr darstellt.*

## 2 Sicherheit

### 2.1 Allgemeine Sicherheitsinformationen

- Montage-/Installationsarbeiten zur Erstinbetriebnahme, Einstell- und außergewöhnliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von spezialisiertem und für diese Aufgaben qualifiziertem technischen Personal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Keine Gegenstände auf die Bespannung der Markise legen.
- Es ist verboten, sich an das Produkt zu hängen oder sich darauf zu stützen: dabei besteht die Gefahr von schweren Verletzungen für Personen und der Beschädigung des Produkts selbst.
- Jede Fälschung oder Änderung, die ohne Genehmigung des Herstellers vorgenommen wird, entbindet diesen von jeder Haftung für daraus möglicherweise entstehende Schäden.
- Der Bediener darf keinesfalls selbst Arbeiten oder Eingriffe am Produkt vornehmen, die nicht seinen Kompetenzen entsprechen- siehe Kap.4 „Vorgesehene Verwendung und Einsatzumgebung“, S. 61 und Kap.5 „Wartung“, S. 62.
- Es ist absolut verboten, die Sicherheitsanweisungen (Klebeetiketten) zu entfernen.
- Das Produkt beinhaltet die in der Richtlinie EN13561 angegebenen Gefahren: Gefahren mechanischer, elektrischer oder ergonomischer Natur.
- Der Verwender muss den Händler umgehend informieren, wenn er Mängel und/oder Fehlfunktionen der Sicherheitseinrichtungen feststellt oder wenn irgendeine gefährliche Situation auftritt.
- Im Falle von Zweifeln wenden Sie sich VOR Verwendung des Produkts an den Händler.
- Alle Wartungs- und Reinigungsarbeiten müssen bei getrennter Stromversorgung erfolgen.
- Das Netzgerät, das als einziges Teil an die Netzspannung von 230 V angeschlossen ist, wird in einem wasserdichten Schaltkasten installiert und kann nur von Fachpersonal mit einem Werkzeug geöffnet werden.

- RETRACTABLEAWNINGS.COM übernimmt keinerlei Haftung bei einer Missachtung der o.g. Bestimmungen.
- Zur Vermeidung von Flammen oder Stromschlägen diese Vorrichtung keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
  - Die Vorrichtung darf nur an derartige Stromquellen angeschlossen werden, wie in den Anweisungen oder an der Vorrichtung selbst angegeben ist.
  - Sind Sie sich nicht sicher, welche Stromquelle Sie haben, dann fragen Sie den Monteur.
  - Die Stromkabel müssen so ausgelegt werden, sodass auf diese nicht getreten wird oder diese von Gegenständen gequetscht werden; dabei besonders auf die Anschlüssen zwischen den Kabeln und den Steckern sowie auf die Anschlusspunkte an der Vorrichtung selbst achten.
  - Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in die Vorrichtung gelangen. Sollte ein Metallgegenstand, wie zum Beispiel eine Nadel oder ähnliches in das Gerät gelangen, könnte dies zu einem Kurzschluss führen.
  - Die Vorrichtung keinesfalls öffnen. Werden die Innenteile unabsichtlich berührt, so könnte dies zu einer sehr schweren elektrischen Entladung führen.
  - Werden abnorme Gerüche oder Rauch entdeckt, die Vorrichtung ausschalten und sofort von der Stromquelle trennen. Danach sofort das technische Fachpersonal oder den Monteur kontaktieren.
  - Die Netzstecker, Verlängerungskabel oder Anschlüsse an der Vorrichtung nicht überlasten, dies könnte zu Überhitzung, Stromschlägen oder Brand führen.
  - Nach Beendigung aller Wartungs- und Reparaturarbeiten an dieser Vorrichtung den Kundendiensttechniker oder den Monteur bitten, Sicherheitskontrollen durchzuführen, um die Sicherheit beim Gebrauch der Vorrichtung zu gewährleisten.
  - Am Gerät befinden sich Lüftungsschlitze und -öffnungen, die die Betriebssicherheit gewährleisten und das Gerät vor Überhitzung schützen; diese dürfen nicht versperrt oder abgedeckt werden. Dieses Gerät muss so positioniert werden, dass die Belüftung möglich ist. Deshalb dürfen sich keine Gegenstände oder Tücher auf der Oberseite des Geräts befinden. Außerdem muss der Wandabstand mindestens 20 cm betragen.
  - Die Vorrichtung darf keinesfalls in der Nähe von Wasser, zum Beispiel in der Nähe von Badewannen, Spül- und Waschbecken, feuchten Kellern und Schwimmbecken, angebracht werden.
  - Die ideale Betriebstemperatur liegt über 5 °C. Wenn das Gerät bei niedrigen Temperaturen oder unter dem Nullpunkt betrieben wird, könnte es zu Funktionsstörungen kommen.
  - Die Vorrichtung vor Wärmequellen wie Heizkörper, Klimageräte, Heizungen oder andere Komponenten, die Wärme produzieren, schützen.
  - Dichtungen und Anschlüsse müssen dicht sein.



*WENN NICHT ANDERS ANGEGEBEN, SIND ALLE MASSE IN MILLIMETER ANGEFÜHRT.*



*Einige Abbildungen können allgemeiner Natur sein und könnten sich nicht auf das gegenständliche Produkt beziehen.*

### 3 Beschreibung des Produkts

Beleuchtungssystem zur Befestigung an der Markise.

#### 3.1 Komponenten

##### STRIP-LED-SATZES

Dazu gehören:

- Aluminiumhalterung (V)
- led (Z)
- PVC-Opalglas (Y)
- Netzteil

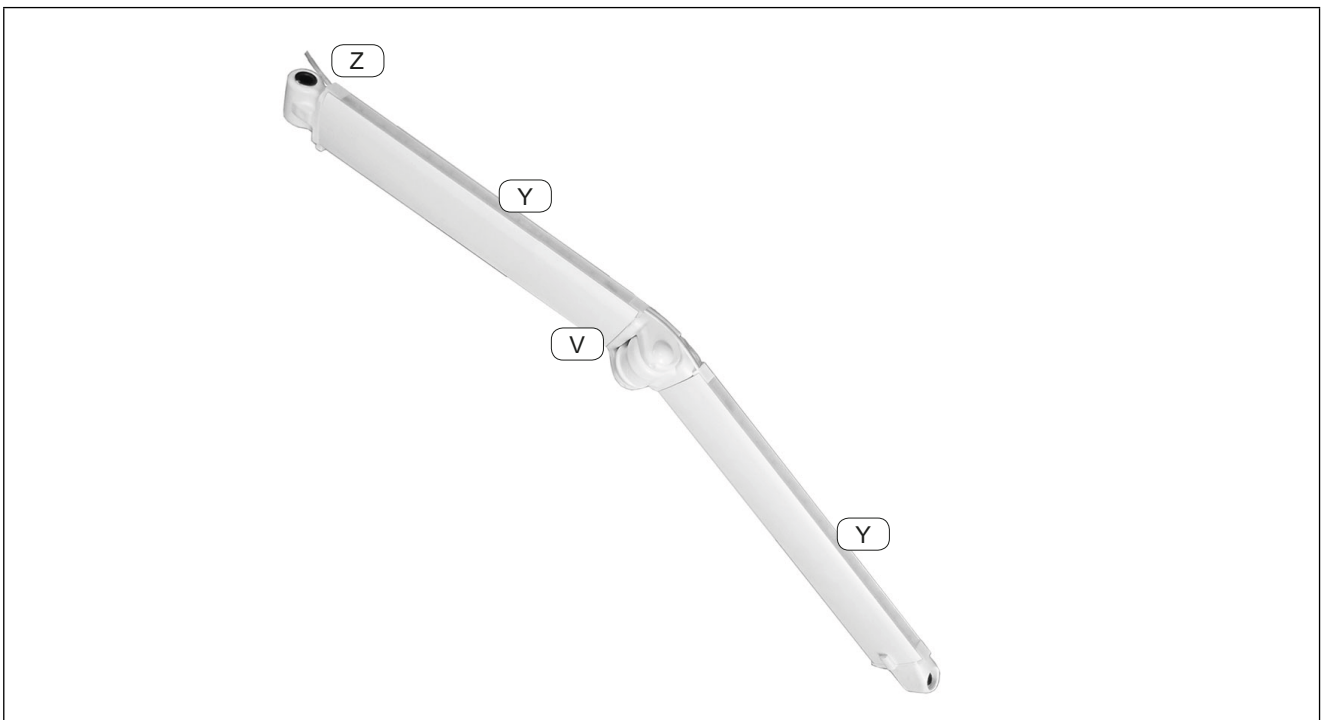


Abb. 19

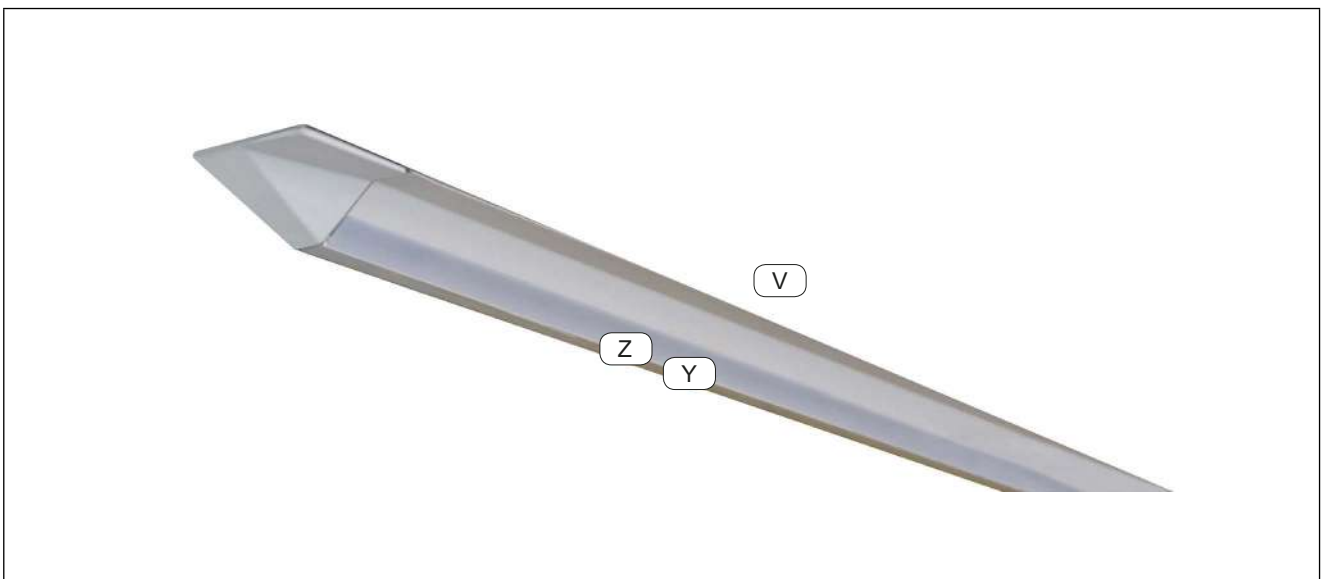


Abb. 20

Die Baumaterialien garantieren eine gute Beständigkeit gegen Abnutzung durch den Gebrauch sowie durch Witterungseinflüsse.

## LAMPENSATZ

Dazu gehören:

- Aluminiumhalterung (V)
- LED-Lampen (W)
- Netzteil

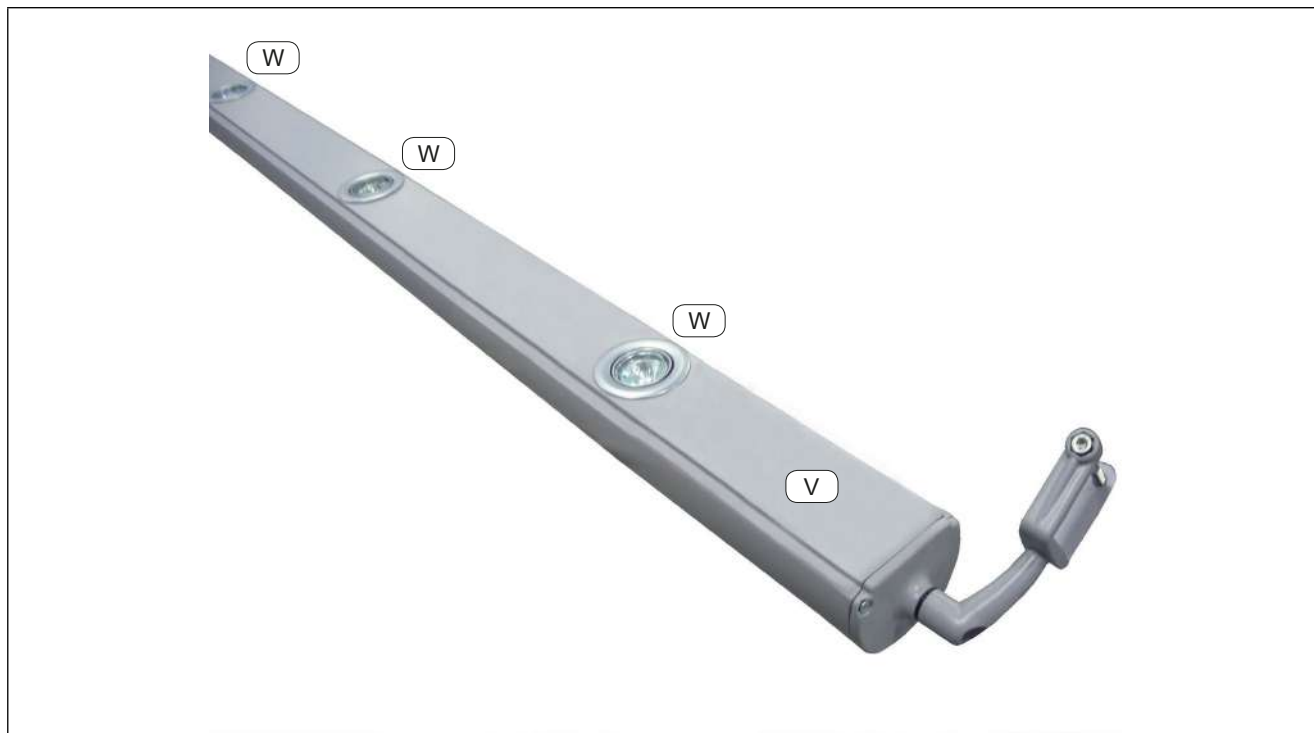


Abb. 21

Die Baumaterialien garantieren eine gute Beständigkeit gegen Abnutzung durch den Gebrauch sowie durch Witterungseinflüsse.

## 4 Vorgesehene Verwendung und Einsatzumgebung

Die Aufgabe des Produkts besteht im Schutz vor Sonneneinstrahlung und gegebenenfalls der Beschattung des darunter befindlichen Bereichs.

Die Verwendung des Produkts ist nur für Erwachsene erlaubt.

Eine unsachgemäße Verwendung befreit den Hersteller von jeder Haftung für eventuelle Personen- oder Sachschäden.

**Die Nichteinhaltung der Verwendungsbedingungen führt automatisch zum Verlust jeder Art von Garantie durch den Hersteller.**

Der Gebrauch des Geräts ist erwachsenen Anwendern vorbehalten.

Ein unzumutbarer Gebrauch befreit den Hersteller von jeglicher Haftung für evtl. Personen- oder Sachschäden.

Die Nichtbeachtung der Gebrauchsbedingungen bewirkt einen umgehenden Verfall jeder Art von Gewährleistung seitens des Herstellers.



- Vor Inbetriebnahme des Produkts sind die Abschnitte Kap.2 „Sicherheit“, S. 57 und Kap.4 „Vorgesehene Verwendung und Einsatzumgebung“, S. 61 zu lesen.
- Alle auf dem Produkt vorhandenen Hinweise einhalten und alle Sicherheitsvorschriften und Gebrauchsanweisungen befolgen.
- Jede andere Verwendung als die oben genannte hinsichtlich den entsprechenden Betriebsbeanspruchungen kann eine Gefahrensituation für Personen darstellen.
- Es ist strengstens verboten, auf das Produkt zu klettern oder Gegenstände daran zu hängen bzw. darauf zu legen.

Ein- und Ausschalten des Produkts:

- einer tragbaren oder an der Wand befestigten FERNBEDIENUNG.

Das Produkt muss auf einer Mindesthöhe installiert werden, die den am Installationsort geltenden Vorschriften entspricht; wenn ein Schalter zum Ein- und Ausschalten vorhanden ist, muss er an einer geschützten Stelle unter Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbodenhöhe und an einem Ort, der keine Gefahrenquellen birgt, angebracht werden.

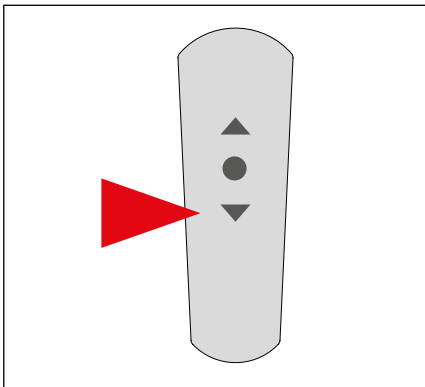


Abb. 22 AUSSCHALTEN der LED.

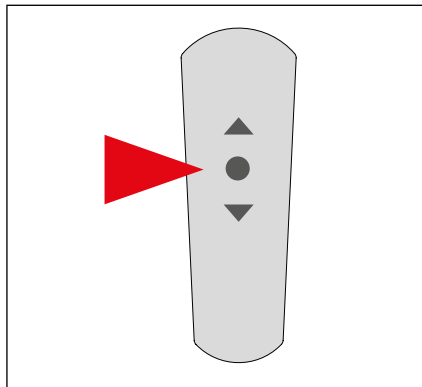


Abb. 23 EINSTELLUNG der Intensität.

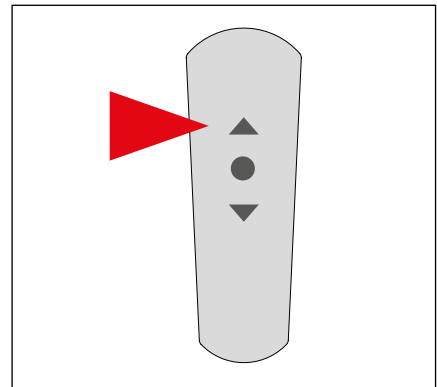


Abb. 24 EINSCHALTEN der LED.

Siehe die im beigegeführten Handbuch für die Fernbedienung aufgeführten Anweisungen.

Die Fernbedienung kann auch im Freien verwendet werden, sofern die Anlage der Schutzklasse IP55 entspricht.

Im Falle von Funktionsstörungen wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 5 Wartung



· DIE WARTUNG VON ELEKTRISCHEN TEILEN DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

· Alle Wartungs- und Reinigungsarbeiten müssen bei getrennter Stromversorgung erfolgen.  
 · Bei der Suche oder Reparatur eines Fehlers an der elektrischen Anlage, besteht die Gefahr tödlicher Stromschlag .



· Vor Inbetriebnahme der Struktur sind die Anweisungen im Abschnitt Kap.2 „Sicherheit“, S. 57 zu lesen.

· Die Arbeiten zum Zusammenbau der Bauteile, zur Montage und zur ersten Inbetriebnahme des Produkts dürfen ausschließlich durch spezialisiertes und qualifiziertes technisches Personal erfolgen und unterliegen der Veranlassung des Händlers und/oder Herstellers.

### 5.1 Tabelle über Störungen, Ursachen und Beseitigung



· Im Falle von Defekten oder bei der Fehlersuche sind die Sicherheitsvorschriften einzuhalten.

Kontaktieren Sie den Kundendienst, falls Störungen auftreten, die in den folgenden Tabellen nicht enthalten sind.

| STÖRUNG   | URSACHE                         | BESEITIGUNG                                       |
|---|---------------------------------|---|
| Die Spots/Leds schalten sich nicht ein                        | Lämpchen/Led durchgebrannt      | Die Komponente austauschen                        |
|   | Netzteil durchgebrannt          | Das Netzteil austauschen                          |
| Die Spots/Leds schalten sich nicht über die Fernbedienung ein | Falsche Auswahl des Kanals      | Überprüfen, ob der Kanal korrekt ausgewählt wurde |
|   | Batterie der Fernbedienung leer | Batterie austauschen                              |

### 5.2 Reinigung



· Alle Reinigungsarbeiten müssen bei getrennter Stromversorgung erfolgen.



· Bitte machen Sie die Reinigung monatlich, in besonders staubigen oder korrosiven Stellen, die Reinigung müsse häufiger sein.

· Für gewöhnliche Reinigungsarbeiten ist kein qualifiziertes Fachpersonal erforderlich.

· Die Reinigung mit Leitern, Fahrgerüsten und anderem ist Fachpersonal vorbehalten, das die Arbeiten unter Einhaltung der gesetzlichen Sicherheitsvorschriften durchführen und persönliche Schutzausrüstung, wie Auffanggurte mit Rückhalteseile verwenden muss.

· Keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Kohlenwasserstoff verwenden.

· Der Einsatz von Scheuermitteln ist zu vermeiden.

Die Reinigung der Aluminiumteile kann mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel erfolgen.

### 5.3 Gewöhnliche Wartung



· Alle Wartungsarbeiten müssen bei getrennter Stromversorgung erfolgen.



· Für gewöhnliche Wartungsarbeiten ist kein qualifiziertes Fachpersonal erforderlich.

Werden die im Folgenden beschriebenen Arbeiten unter Einhaltung des angegebenen Zeitrahmens durchgeführt, bleibt das gekaufte Produkt in einem guten Zustand.

#### Zwei Mal jährlich

Die Reinigung der Aluminiumteile und insbesondere der Regenabflussrinnen kontrollieren.

Die Installation regelmäßig kontrollieren und überprüfen, ob etwaige Abnutzungserscheinungen vorhanden sind; gegebenenfalls den Kundendienst kontaktieren.

## 5.4 Ausserordentliche Wartung

Eine Funktionsprüfung ist alle zwei Jahre durch technisches Fachpersonal erforderlich.



· Alle außergewöhnlichen Wartungsarbeiten müssen von fachlich qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden. Die Maßnahme des Spezialisten beim technischen Kundendienst anfordern.

· Siehe Montage-, Installations- und Inbetriebnahmeanleitungen für die eventuelle Demontage des Produkts oder von Teilen davon.

· Nur Originalersatzteile verwenden, andernfalls verfällt die Garantie.



· Alle Wartungsarbeiten müssen bei getrennter Stromversorgung erfolgen.

Ersatzteile können beim Händler bestellt werden.

**BEI NICHTDURCHFÜHRUNG DER GEWÖHNLICHEN UND AUSSERORDENTLICHEN WARTUNGSARBEITEN VERFÄLLT DIE GARANTIE AUF DAS PRODUKT.**

## 6 Technische Daten

### 6.1 Technische Eigenschaften

| STRIP-LED-SATZES    |         |
|---------------------|---------|
| Stromversorgung     | 24Vdc   |
| Macht               | 8W/m    |
| Stärke des Leds     | 700L/m  |
| Anzahl an LED-Spots | 98Led/m |
| Temperatur          | 3300K   |
| IP-Schutzart        | IP65    |

| LAMPENSATZ        |              |
|-------------------|--------------|
| Stromversorgung   | 24Vdc        |
| Lampenleistung    | 3W           |
| Lampenintensität  | 225 lm/Lampe |
| Anzahl der Lampen | 4/8          |
| Temperatur        | 3000K        |
| IP-Schutzart      | IP44         |

### 6.2 Technische Plakette

Die „technische Plakette“ gemäß dem Deckblatt des vorliegenden Handbuchs beinhaltet das Jahr, in dem die CE-Kennzeichnung erlangt wurde, sowie Daten zum Hersteller und spezifische Daten zum Produkt.

## 7 Transport und Installation

### 7.1 Transport

Der Händler und/oder der Hersteller ist für die Handling- und Transportarbeiten zuständig und verpflichtet sich, das Produkt in einer geeigneten Verpackung zu transportieren, damit dessen Unversehrtheit bis zur Lieferung an den Kunden gewährleistet bleibt.

**Produktschäden durch den Abbau und späteres Handling und/oder Transport nach der Montage sind nicht von der Garantie gedeckt.**

Das Verpackungsmaterial muss entfernt und/oder gemäß den geltenden Vorschriften des Ziellandes des Produktes wiederverwendet werden.

### 7.2 Montage



- Die Arbeiten zum Zusammenbau der Bauteile, zur Montage und zur ersten Inbetriebnahme des Produkts dürfen ausschließlich durch spezialisiertes und qualifiziertes technisches Personal erfolgen und unterliegen der Veranlassung des Händlers und/oder Herstellers.
- Zur Vermeidung von Beschädigungen an den Profilen sollten Schutzhandschuhe getragen werden.

Alle Anleitungen und wichtigen Sicherheitsvorschriften zur Durchführung dieser Arbeiten sind im „Montagehandbuch“ und im „Installationshandbuch“ beschrieben.

Die vom Benutzer für die Installation des Produkts gewählte Position muss die entsprechende Reichweite und den erforderlichen Platz für die vollständige Öffnung dieser gewährleisten (siehe „Installationshandbuch“).



## 8 Demontage und Entsorgung



· Die Demontage des Produkts muss von einem entsprechend qualifizierten und geschulten Fachpersonal unter Einhaltung der gesetzlichen Sicherheitsvorschriften erfolgen. Die Maßnahme des Spezialisten beim technischen Kundendienst anfordern.

Das Produkt wird aus keinen gefährlichen Materialien hergestellt.

Die zum Zeitpunkt des Abbaus des Produkts geltenden Vorschriften für deren Entsorgung einhalten.

## INFORMATIONEN FÜR BENUTZER VON HAUSHALTS- ODER PROFESSIONELLEN GERÄTEN



Gemäß Art. 26 der Gesetzesverordnung Nr. 49 vom 14. März 2014 „Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)“

Dieses Zeichen auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss, um eine ordnungsgemäße Behandlung und Verwertung zu ermöglichen. Der Benutzer muss deshalb das Gerät am Ende seiner Betriebslebensdauer kostenlos den zuständigen kommunalen Abfallsammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zuführen oder es dem Händler folgendermaßen zurückgeben:

- Bei sehr kleinen Geräten, d. h. bei denen mindestens eine Außenseite nicht mehr als 25 cm misst, ist eine kostenlose Übergabe ohne Kaufzwang in Geschäften mit einer Verkaufsfläche über 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte möglich. Kleinere Geschäfte bieten diesen Service evtl. auf freiwilliger Basis.

- Bei Geräten über 25 cm ist die Übergabe an die Verkaufsstellen im 1:1 Modus vorgesehen, d. h. die Übergabe an den Einzelhändler darf nur erfolgen, wenn ein neues, gleichwertiges Produkt im Verhältnis Eins zu Eins gekauft wird.

Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung, aufgrund derer das zerlegte Gerät der Verwertung, Behandlung oder umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden soll, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit zu verhindern und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus welchen das Gerät besteht.

Die unzulässige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Anwendung von Sanktionen nach geltendem Recht.



*Das folgende technisches datenblatt ist nur ein beispiel. Der hersteller wird es entsprechend seinen bedürfnissen anpassen müssen.*

### FÜR DEN MONTEUR / DAS WARTUNGSPERSONAL - KOPIE FÜR DEN KUNDEN

#### LIEFER- UND INSTALLATIONSKARTE FÜR DAS PRODUKT

#### Konformitätserklärung in Bezug auf die Installation:

Hiermit wird erklärt, dass das Produkt unter Einhaltung der vom Hersteller bereitgestellten Anweisungen ordnungsgemäß installiert wurde.

|   |   |
|---|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación ..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto  | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....  |   |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....  |   |

#### Erklärung des Kunden

Hiermit erkläre ich, die Lieferung der Struktur mit der oben angeführten Seriennummer neu und korrekt funktionierend, zusammen mit den Bedienungs- und Wartungsanleitungen für die Struktur und dem eingebauten Zubehör (Motoren, Automatiksteuerungen, etc.) übernommen zu haben.

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|



*Das folgende technisches datenblatt ist nur ein beispiel. Der hersteller wird es entsprechend seinen bedürfnissen anpassen müssen.*

## FÜR DEN KUNDEN - KOPIE FÜR DEN KUNDEN

### WARTUNGSKARTE

Alle 2 Jahre ist eine außerordentliche Wartung bei einem entsprechenden Serviceunternehmen durchzuführen. Sollte diese nicht erfolgen, verfällt die Garantie sofort. Für weitere Informationen siehe Bedienungs- und Wartungshandbuch.

| DATA | TIMBRO / AZIENDA | FIRMA | NOTE / ATTIVITÀ |
|------|------------------|-------|-----------------|
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |



*Die folgenden allgemeinen Bedingungen sind nur ein Beispiel. Der Hersteller wird sie entsprechend seinen Bedürfnissen anpassen müssen.*

## **GARANTIE UND HAFTUNG - KOPIE FÜR DEN KUNDEN**

Der Kunde muss beim Erhalt der Ware diese unverzüglich hinsichtlich Menge, Vollständigkeit der Packungen/Verpackungen, Übereinstimmung mit dem Transportdokument, etc. überprüfen. Gleichzeitig und bei sonstigem Ausschluss muss dieser auf dem Transportdokument etwaige Fehlmengen, Unregelmäßigkeiten, Abweichungen oder Beanstandungen vermerken.

Die Garantie gilt im Umfang des Gesetzes. Der Lieferant haftet keinesfalls für Schäden, Verluste oder Kosten, die durch Personen oder Objekte aufgrund unangemessener Handhabung der Produkte entstehen, insbesondere durch geschäftlich geleistete Mitteilungen und Informationen, auch wenn diese in Form von Anweisungen hinsichtlich Aufbewahrung, Lagerung, Installation und Verwendung geleistet wurden.

Etwaige Mängel, die bei der Lieferung nicht erfasst wurden, müssen dem Lieferanten innerhalb der gesetzlich festgelegten Fristen, aber auf jeden Fall vor der Installation schriftlich mitgeteilt werden. Vor der Installation ist entweder der Kunde oder der Monteur verpflichtet, das Produkt im Detail und hinsichtlich der

Funktionstüchtigkeit zu prüfen. Bei allen Beanstandungen muss dem Lieferanten ermöglicht werden, entsprechende Prüfungen vor Ort durchzuführen. Bei vom Lieferanten erfassten Fehlern und Mängeln hat der Kunde einmalig das Recht auf den Austausch des Teils, des Artikels oder des Produkts ohne Rückerstattung der Kosten, einschließlich der beim Kunden im Zuge des Austauschs des bereits im Betrieb befindlichen Produkts entstehenden Kosten, der Kosten für den Arbeitsaufwand, der Transportkosten, etc.

Regressforderungen gegenüber dem Lieferanten von Seiten des nicht nutznießenden Kunden sind ausgeschlossen. Die Garantie gilt nicht: - wenn ein angezeigter Mangel auf eine Nichteinhaltung der Anweisungen, der technischen Vorschriften und Wartungsvorschriften sowie der vom Hersteller bereitgestellten Informationen zurückzuführen ist; - wenn dieser durch eine von einem nicht professionellen Monteur oder von nicht dazu befähigtem Personal durchgeführte Installation verursacht oder darauf zurückzuführen ist; - wenn Arbeiten am Produkt durch nicht dazu befähigtes Personal durchgeführt wurden: - bei Problemen oder Schäden aufgrund von Zufall, außergewöhnlichen oder abnormen Ereignissen (abnorme Regengüsse; besonders starker Wind; Windhosen, etc.); - bei Schäden oder Farb- und Qualitätsveränderungen an den Stoffen oder an anderen Teilen aufgrund übermäßigem Aussetzen den Witterungseinflüssen (Sonne, Regen, Wind, etc).





*Das folgende technisches datenblatt ist nur ein beispiel. Der hersteller wird es entsprechend seinen bedürfnissen anpassen müssen.*

### FÜR DEN MONTEUR / DAS WARTUNGSPERSONAL - KOPIE FÜR DEN MONTEUR ZU SCHNEIDEN

#### LIEFER- UND INSTALLATIONSKARTE FÜR DAS PRODUKT

##### Konformitätserklärung in Bezug auf die Installation:

Alle 2 Jahre ist eine außerordentliche Wartung bei einem entsprechenden Serviceunternehmen durchzuführen. Sollte diese nicht erfolgen, verfällt die Garantie sofort. Für weitere Informationen siehe Bedienungs- und Wartungshandbuch.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....<br>.....<br>..... |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....<br>.....  |   |

##### Erklärung des Kunden

Hiermit erkläre ich, die Lieferung der Struktur mit der oben angeführten Seriennummer neu und korrekt funktionierend, zusammen mit den Bedienungs- und Wartungsanleitungen für die Struktur und dem eingebauten Zubehör (Motoren, Automatiksteuerungen, etc.) übernommen zu haben.

|  |
|--|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha.....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|--|





|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introducción.....</b>                   | <b>75</b> |
| 1.1      | Símbolos utilizados en el manual .....     | 75        |
| <b>2</b> | <b>Seguridad.....</b>                      | <b>75</b> |
| 2.1      | Informaciones generales de seguridad ..... | 75        |
| <b>3</b> | <b>Descripción del producto.....</b>       | <b>77</b> |
| 3.1      | Componentes.....                           | 77        |
| <b>4</b> | <b>Uso previsto y entorno de uso.....</b>  | <b>79</b> |
| <b>5</b> | <b>Mantenimiento.....</b>                  | <b>80</b> |
| 5.1      | Localización de averías.....               | 80        |
| 5.2      | Limpieza.....                              | 80        |
| 5.3      | Mantenimiento ordinario.....               | 80        |
| 5.4      | Mantenimiento extraordinario.....          | 81        |
| <b>6</b> | <b>Datos técnicos.....</b>                 | <b>82</b> |
| 6.1      | Características técnicas .....             | 82        |
| 6.2      | Etiqueta técnica.....                      | 82        |
| <b>7</b> | <b>Transporte e instalación.....</b>       | <b>82</b> |
| 7.1      | Transporte .....                           | 82        |
| 7.2      | Instalación .....                          | 82        |
| <b>8</b> | <b>Desmontaje y eliminación.....</b>       | <b>83</b> |



## 1 Introducción

Queda prohibido arrancar, volver a escribir o de todas formas modificar las páginas del manual y su contenido. Dicho manual ha de conservarse íntegro, con todas sus partes, y en un lugar accesible fácilmente, hasta la eliminación del producto.

El fabricante se reserva el derecho de actualizar la producción y los manuales correspondientes sin tener la obligación de actualizar la producción y los manuales precedentes.

El fabricante se reserva todos los derechos sobre este manual: no está permitida ninguna reproducción total o parcial sin la autorización escrita del mismo.



**LA DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO (DOP) TIENE QUE SER SOLICITADA AL DISTRIBUIDOR.**

### 1.1 Símbolos utilizados en el manual

#### ADVERTENCIAS:



#### INFORMACIONES Y PRECAUCIONES

Indicaciones y consejos útiles que respetar para garantizar un buen uso y la conservación del producto. El incumplimiento de dichos mensajes puede perjudicar la integridad y/o la resistencia del producto.



#### ATENCIÓN

¡Peligro para el operador! Instrucciones e indicaciones para evaluar y que seguir atentamente. El incumplimiento de dichos mensajes puede perjudicar la seguridad de las personas.



#### ATENCIÓN

Antes de utilizar el producto, lea atentamente las instrucciones para el usuario.



Presencia de una "tensión peligrosa" no aislada dentro del producto lo suficientemente alta como para constituir un riesgo de electrocución para las personas.

## 2 Seguridad

### 2.1 Informaciones generales de seguridad

- Las operaciones de ensamblaje/instalación y primera puesta en marcha, de ajuste y mantenimiento extraordinario tienen que ser ejecutadas única y exclusivamente por parte de personal técnico especializado y capacitado para dichas tareas. Póngase en contacto con la Asistencia técnica.
- No apoye ningún objeto sobre el telón.
- Queda terminantemente prohibido colgarse o sujetarse al producto: se corre el riesgo de graves lesiones a las personas, así como daños al mismo producto.
- Toda alteración o modificación que se realice sin la autorización del fabricante exime a este último de toda la responsabilidad por los daños que podrían derivar de ello.
- El usuario no tiene que ejecutar por iniciativa propia operaciones o intervenciones en el producto que no sean de su competencia véase Cap.4 "Uso previsto y entorno de uso", Pág. 79 y Cap.5 "Mantenimiento", Pág. 80.
- Queda terminantemente prohibido eliminar los dispositivos de seguridad (etiquetas adhesivas).
- El producto cumple con la normativa EN13561: riesgos de naturaleza mecánica, eléctrica y ergonómica.
- El usuario tiene el deber de informar oportuna y rápidamente al revendedor en el caso de que detectara defectos y/o fallos de los equipos de seguridad, o si se produjera cualquier situación peligrosa.
- Para cualquier duda, consulte con el revendedor ANTES de usar el producto.
- Todas las operaciones de mantenimiento, limpieza y actividades laborales a lo largo de la fachada tienen que ejecutarse con la alimentación eléctrica desconectada.
- El alimentador, que es la única parte conectada a la tensión de red de 230 V, debe instalarse en una envolvente eléctrica impermeable que solo puede ser abierta por personal cualificado dotado de una herramienta especial. RETRACTABLEAWNINGS.COM rechaza toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las disposiciones anteriores.

- Para prevenir llamas o riesgos de electrocución, no exponga este equipo a la lluvia o a la humedad.
- El equipo ha de conectarse a fuentes de alimentación solo del tipo que se describe en las instrucciones o en las especificaciones del equipo mismo.
- Si no conoce con seguridad el tipo de alimentación presente, consulte con el instalador.
- Los cables de alimentación han de llegar extendidos de manera que no puedan ser pisados o aplastados por objetos; hay que prestar una atención especial a la unión entre los cables, las clavijas y los puntos de salida del equipo.
- Preste atención a evitar la entrada de objetos o líquidos en el equipo. Si un objeto de metal, por ejemplo una aguja o similar, entrara en el equipo, podría provocar un cortocircuito.
- No abra nunca el equipo. Si las partes internas se tocaran casualmente, podría producirse una descarga eléctrica muy grave.
- Si se notan olores anómalos o humo, apague el equipo y desenchufe inmediatamente la alimentación. Póngase inmediatamente en contacto con el personal técnico o con el instalador.
- No sobrecargue las tomas de corriente, los alargadores o los enchufes del equipo ya que esto podría provocar sobrecalentamientos, riesgos de electrocución y llamas.
- Al final de cualquier intervención de mantenimiento o reparación de este equipo, solicite al técnico del servicio de asistencia o al instalador que ejecute los controles de seguridad para determinar la seguridad de uso del equipo mismo.
- El aparato está dotado de rendijas y aberturas de ventilación para ofrecer un funcionamiento fiable y protegerlo contra sobrecalentamientos; dichas aberturas no deben cubrirse ni obstruirse. Este aparato debe encontrarse en una posición que garantice una correcta ventilación. Con este fin, se evitará colocar objetos o paños sobre su panel superior. Además, debe hallarse a una distancia mínima de 20 cm de cualquier pared.
- El equipo no debe colocarse nunca cerca de agua, por ejemplo cerca de bañeras, lavabos, sótanos húmedos y piscinas.
- La temperatura idónea de uso es superior a 5 °C. El aparato podría no funcionar correctamente si se usa a temperaturas reducidas o bajo cero.
- Proteja el equipo de fuentes de calor como radiadores, acondicionadores, estufas u otros componentes que produzcan calor.
- Las uniones y conexiones deben ser estancas.



**TODAS LAS MEDIDAS SE EXPRESAN EN MILÍMETROS, SALVO DONDE SE ESPECIFICA DIVERSAMENTE.**



*Algunas figuras podrían ser de carácter general y no se refieren al objeto en cuestión.*

### 3 Descripción del producto

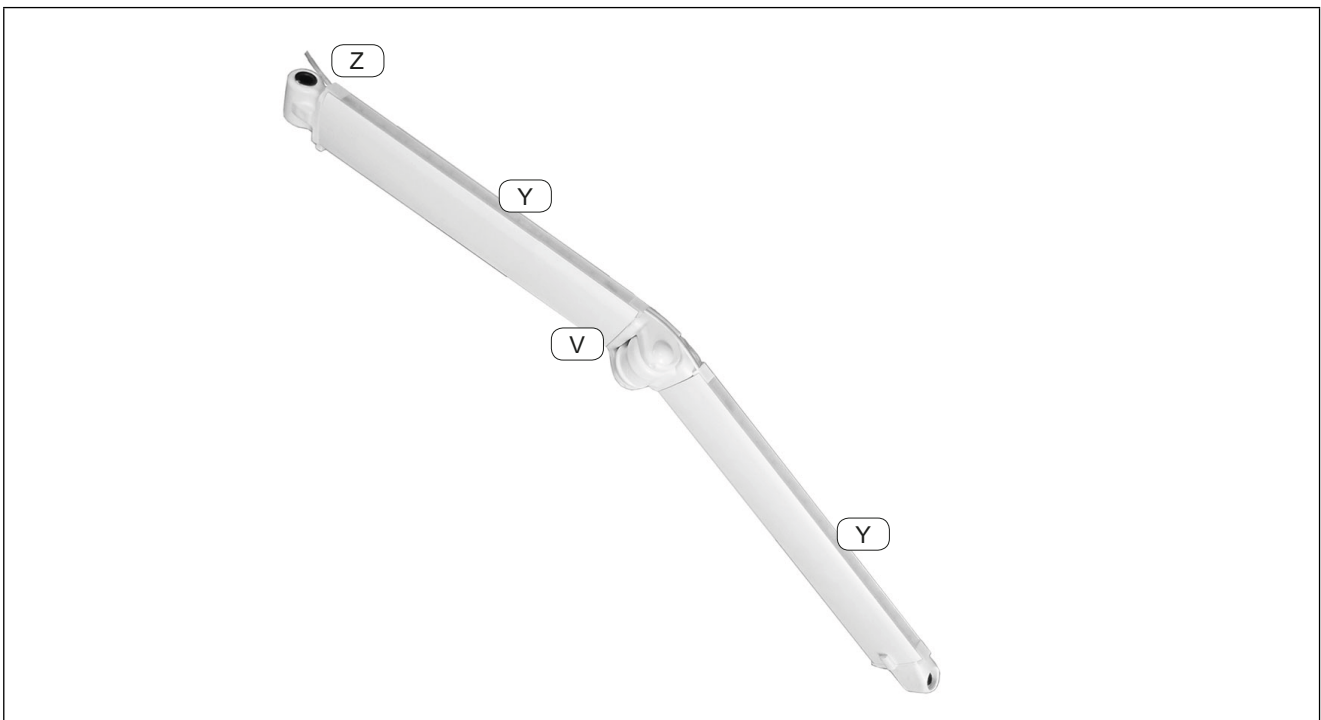
Sistema de iluminación aplicado a toldos.

#### 3.1 Componentes

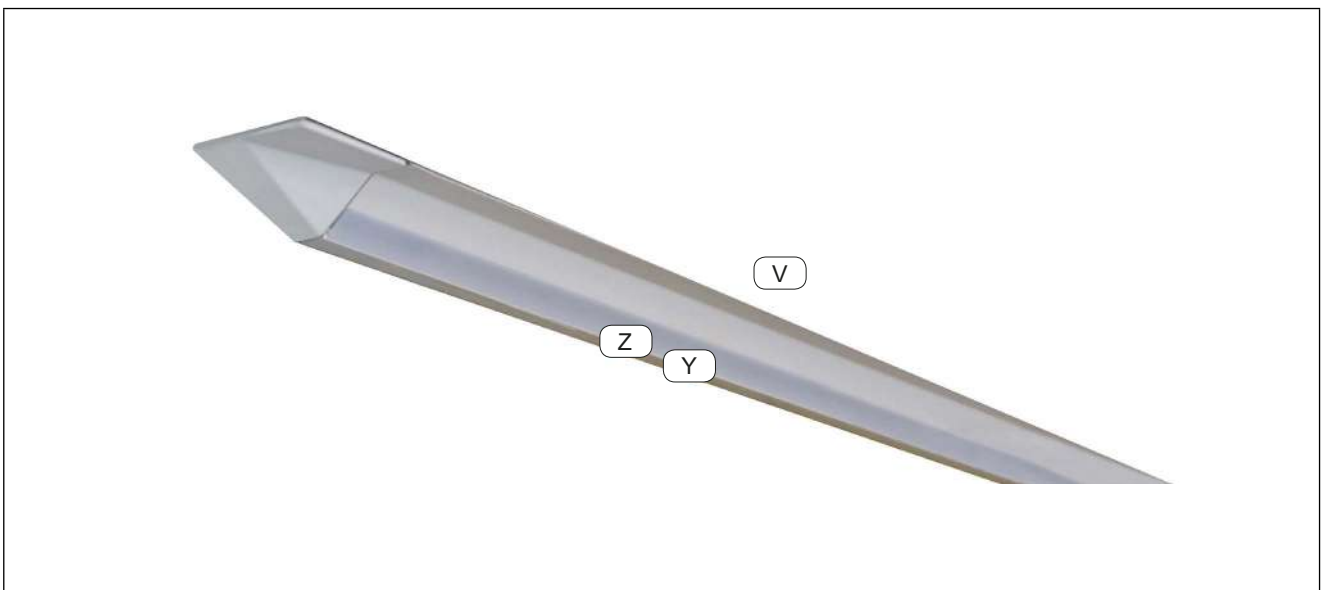
##### JUEGO TIRAS LED

Se compone de:

- elemento de soporte en aluminio (V)
- led (Z)
- opalino de PVC (Y)
- alimentador



Img. 25



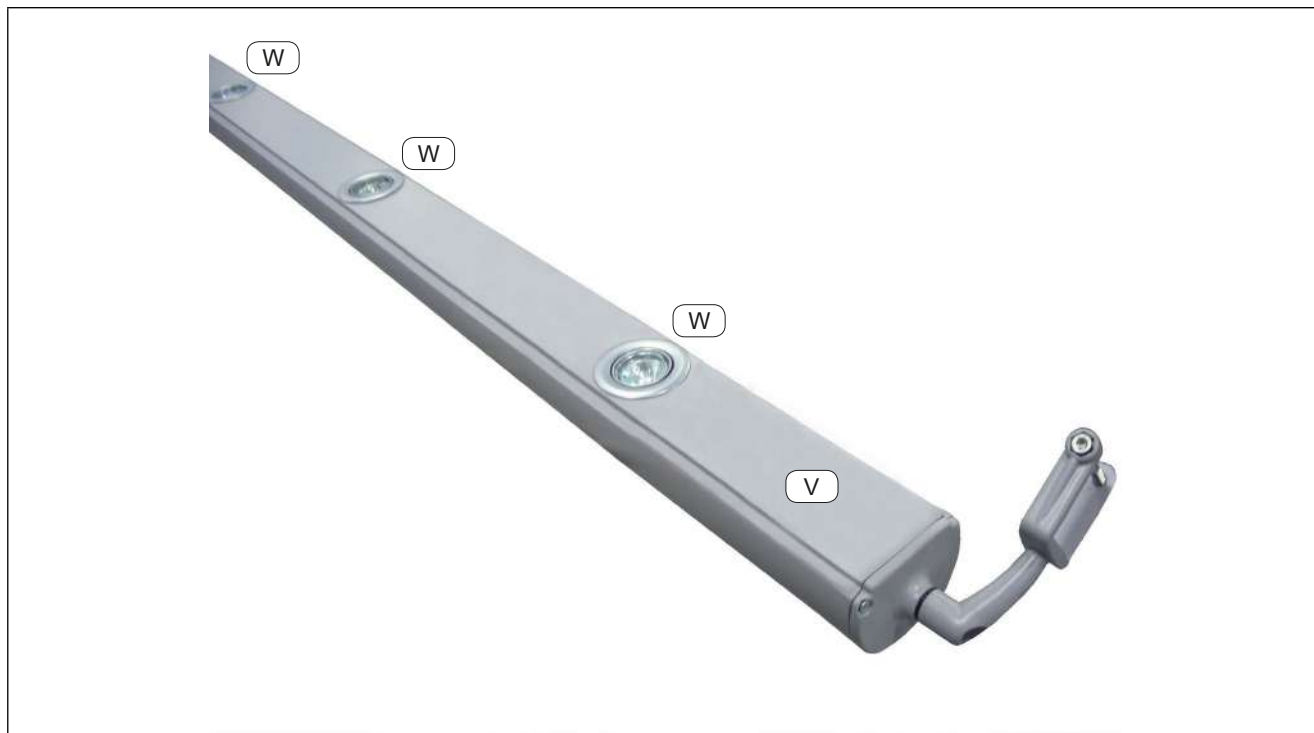
Img. 26

Los materiales de construcción garantizan una buena resistencia al desgaste provocado tanto por el uso como por los agentes atmosféricos.

## JUEGO DE LUCES

Se compone de:

- elemento de soporte en aluminio (V)
- focos LED (W)
- alimentador



Img. 27

Los materiales de construcción garantizan una buena resistencia al desgaste provocado tanto por el uso como por los agentes atmosféricos.

## 4 Uso previsto y entorno de uso

La función del producto consiste en proteger de la irradiación solar y eventualmente ajustar la reverberación en el espacio que está por debajo de su colocación.

El uso del producto está permitido a usuarios de edad adulta.

El uso incorrecto exime al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños provocados a personas o cosas.

**El incumplimiento de las condiciones de uso hace que deje de ser válida cualquier tipo de garantía dada por el fabricante.**

Se permite el uso del equipo solo a usuarios de edad adulta.

El fabricante queda libre de toda responsabilidad en caso de daños personales o materiales que se produzcan por un uso inadecuado.

El incumplimiento de las condiciones de uso invalida automáticamente cualquier tipo de garantía ofrecida por el fabricante.



· Antes de poner en función el producto, lea atentamente el Cap.2 "Seguridad", Pág. 75 y el Cap.4 "Uso previsto y entorno de uso", Pág. 79.

· Preste atención a todas las advertencias presentes en el producto, seguir todas las normas de seguridad y las instrucciones de uso.

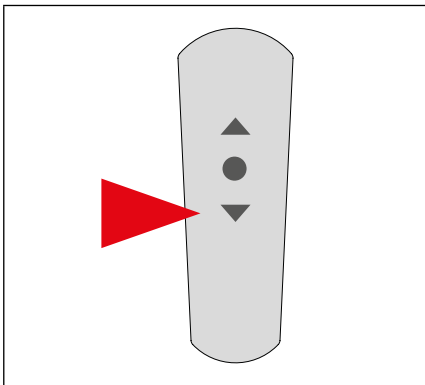
· Queda prohibido cualquier otro uso diferente al arriba indicado, ya que las condiciones de ejercicio correspondientes podrían presentar situaciones de riesgo para las personas.

· Queda terminantemente prohibido trepar o colgar/apoyar objetos sobre el producto.

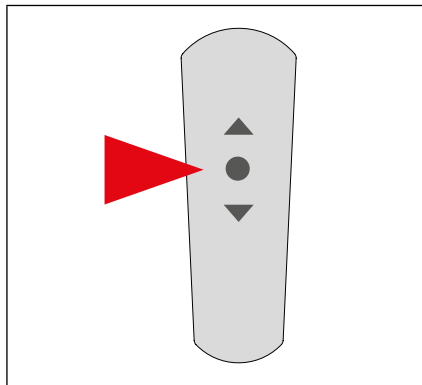
El encendido y el apagado del producto se puede realizar gracias a:

- a distancia por un MANDO A DISTANCIA, portátil o de pared.

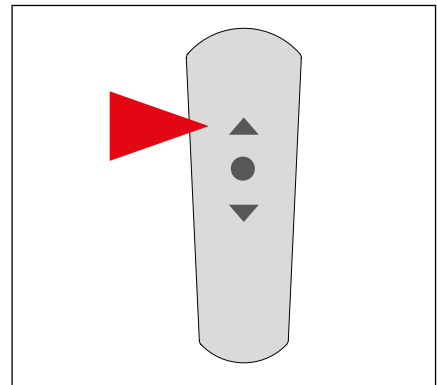
El producto se debe instalar a una altura mínima de conformidad con la normativa vigente en el país de instalación. Si estuviera presente el interruptor de encendido y apagado, se deberá colocar en una posición protegida, a una altura mínima desde el suelo, permitida por la ley y en una zona cuyo acceso no sea una fuente de peligro.



Img. 28 APAGADO led.



Img. 29 AJUSTE intensidad.



Img. 30 ENCENDIDO led.

Véase las instrucciones que se exponen en el manual anexo del mando a distancia.

El mando a distancia puede emplearse también al aire libre, con tal de que el sistema tenga un grado de protección IP55.

En caso de fallos, diríjase a su revendedor.

## 5 Mantenimiento



· **EL MANTENIMIENTO DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS HA DE LLEVARLO A CABO SOLO PERSONAL CUALIFICADO.**

· Todas las operaciones de mantenimiento y limpieza tienen que ejecutarse con la alimentación eléctrica desconectada.

· En concreto, existe el peligro de descargas eléctricas mortales durante la búsqueda o reparación de posibles averías en la parte eléctrica.



· Antes de poner en función la estructura, lea atentamente las atracciones del Cap.2 "Seguridad", Pág. 75.

· Las operaciones de ensamblaje de los componentes, de instalación y de primera puesta en marcha tienen que ser realizadas sólo y exclusivamente por parte del personal técnico especializado o cualificado, y corren a cargo del revendedor y/o del fabricante.

### 5.1 Localización de averías



· En caso de averías o de búsqueda de averías, es necesario respetar las prescripciones de seguridad.

En presencia de inconvenientes no señalados en las tablas siguientes, póngase en contacto con la Asistencia técnica.

| INCONVENIENTES  | CAUSAS                                   | REMEDIOS  |
|---|--|---|
| No se encienden los focos/ledes                                     | Lámpara/led quemado                      | Sustituya el componente                           |
|   | Alimentador quemado                      | Sustituya el alimentador                          |
| No se encienden los focos/ledes accionados con el mando a distancia | Selección incorrecta del canal           | Compruebe que la selección del canal sea correcta |
|   | Batería del mando a distancia descargada | Sustituya la batería                              |

### 5.2 Limpieza



· Todas las operaciones de limpieza tienen que ejecutarse con la alimentación eléctrica desconectada.



· Ejecute la limpieza mensualmente en caso de necesidad.

· Para las operaciones ordinarias de limpieza, no se requiere la intervención de personal cualificado.

· La limpieza con escaleras, andamios u otro queda reservada a personal especializado que tendrá que ejecutar las operaciones cumpliendo con las normas legales sobre la seguridad y tendrán que utilizarse los equipos de protección individual, como arneses de seguridad con cables de retención.

· No utilice disolventes - amoníaco - hidrocarburos.

· Evite el uso de productos abrasivos.

La limpieza de los componentes de aluminio puede hacerse con agua y detergente neutro.

### 5.3 Mantenimiento ordinario



· Todas las operaciones de mantenimiento tienen que ejecutarse con la alimentación eléctrica desconectada.



· No se requiere la intervención de personal cualificado para las operaciones ordinarias de mantenimiento.

Las operaciones que se describen a continuación permiten mantener en buen estado el producto comprado si se realizan respetando los tiempos indicados.

#### Dos veces al año

Controle la limpieza de las piezas de aluminio.

Examine con frecuencia la instalación y compruebe visualmente si existen señales de desgaste, en caso contrario, póngase en contacto con la asistencia.



## 5.4 Mantenimiento extraordinario

Se requiere el control del buen funcionamiento por parte de un técnico especializado cada dos años.



· Todas las operaciones de mantenimiento extraordinario tienen que ser realizados por parte del personal profesionalmente cualificado y capacitado. Requiere la intervención del especialista de la Asistencia técnica.

· Véanse las instrucciones de ensamblaje, instalación y colocación para el posible desmontaje del producto o de partes del mismo.

· Use piezas de repuesto originales; en caso contrario, la garantía dejará de tener validez.



· Todas las operaciones de mantenimiento tienen que ejecutarse con la alimentación eléctrica desconectada.

La solicitud de las piezas de repuesto ha de enviarse a su revendedor.

**EN CASO DE NO HACERSE EL MANTENIMIENTO ORDINARIO O EXTRAORDINARIO, LA GARANTÍA DEL PRODUCTO PIERDE SU VALIDEZ.**

## 6 Datos técnicos

### 6.1 Características técnicas

| JUEGO TIRAS LED |         |
|-----------------|---------|
| Alimentación    | 24Vdc   |
| Potencia        | 8W/m    |
| Intensidad LED  | 700L/m  |
| Cantidad de LED | 98Led/m |
| Temperatura     | 3300K   |
| Grado IP        | IP65    |

| JUEGO DE LUCES    |           |
|-------------------|-----------|
| Alimentación      | 24Vdc     |
| Potencia foco     | 3W        |
| Intensidad foco   | 225L/foco |
| Cantidad de focos | 4/8       |
| Temperatura       | 3000K     |
| Grado IP          | IP44      |

### 6.2 Etiqueta técnica

La "etiqueta técnica" presente en la segunda portada del siguiente manual lleva el año en el que se ha colocado el marcado CE, los datos del fabricante y los datos específicos del producto.

## 7 Transporte e instalación

### 7.1 Transporte

Las operaciones de desplazamiento y transporte son a cargo del revendedor y/o del fabricante, que se compromete a transportar el producto utilizando embalajes apropiados para proteger la integridad del mismo hasta la entrega al cliente.

**Daños al producto provocados por el desmontaje, por desplazamientos y/o el transporte sucesivos realizados tras la instalación no están cubiertos por la garantía.**

El material de embalaje ha de ser eliminado y/o reutilizado según las normas vigentes en el país de destino del producto.

### 7.2 Instalación



*·Las operaciones de ensamblaje de los componentes, de instalación y de primera puesta en marcha tienen que ser realizadas sólo y exclusivamente por parte del personal técnico especializado o cualificado, y corren a cargo del revendedor y/o del fabricante.*

*·Se recomienda utilizar guantes de protección para no estropear los perfiles.*

Todas las instrucciones y las normas principales de seguridad para realizar dichas operaciones se describen en el "Manual de ensamblaje" y en el "Manual del instalador".

La posición elegida por el usuario para la instalación del producto tiene que ser tal que garantice una capacidad adecuada y el espacio necesario para la apertura del mismo por toda su extensión (véase el "Manual del instalador").

## 8 Desmontaje y eliminación



· *El desmontaje del producto ha de efectuarlo personal cualificado y formado profesionalmente, que cumpla con la reglamentación legal de seguridad. Requiere la intervención del especialista de la Asistencia técnica.*

El producto no está construido con materiales considerados peligrosos.

Siga las normas vigentes en el momento del producto del equipo para los modos de eliminación del mismo.

## INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS DE APARATOS DE USO DOMÉSTICO O PROFESIONAL



De conformidad con el art. 26 del Decreto Legislativo italiano, de 14 de marzo de 2014, n.º 49 «Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)»

Esta marca que figura en el aparato o en su envase indica que, al finalizar su ciclo de vida útil, el producto se deberá recoger por separado de los demás residuos urbanos para ser tratado y reciclado de forma adecuada. Por tanto, el usuario deberá entregar gratuitamente el aparato que ha finalizado su vida útil a los centros municipales de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, o bien devolverlo al vendedor de conformidad con las siguientes modalidades:

- para aparatos muy pequeños, es decir, que tienen al menos un lado exterior no superior a los 25 cm, está prevista la entrega gratuita sin obligación de compra en las tiendas con una zona de venta de aparatos eléctricos y electrónicos superior a 400 m<sup>2</sup>. Para aquellas tiendas en las que dicha superficie es inferior, esta modalidad es facultativa.

- para aparatos cuyas dimensiones son superiores a los 25 cm, está prevista la entrega en todos los puntos de venta según el principio de «uno por uno», es decir, solo se podrá entregar el aparato viejo al vendedor al comprar un producto nuevo equivalente.

La recogida selectiva adecuada del aparato en desuso para destinarlo posteriormente al reciclaje, el tratamiento y la eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud de las personas y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

La eliminación inadecuada del producto por parte del usuario conlleva la imposición de sanciones de conformidad con lo previsto por la normativa vigente.



*La ficha de abajo es solo un ejemplo. El fabricante puede adaptarlos según sus necesidades.*

## A CARGO DEL INSTALADOR Y DEL ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO - COPIA DEL CLIENTE

### FICHA DE ENTREGA E INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

#### Declaración de conformidad de la instalación:

Se declara que el producto se ha instalado de manera correcta siguiendo las instrucciones que proporciona el fabricante.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....<br>Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....<br>Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....<br>Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>..... |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto   | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>.....<br>Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

#### Declaración del cliente

Declaro haber recibido la estructura con el número de matrícula arriba indicado, nueva y en perfecto funcionamiento, con los cuadernos de uso y mantenimiento de la estructura y de los accesorios instalados (motores, automatismos, etc.).

|   |
|---|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....<br>Data / Date / Date / Datum / Fecha .....<br>Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas .....<br>Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma ..... |
|---|



*La ficha de abajo es solo un ejemplo. El fabricante puede adaptarlos según sus necesidades.*

## A CARGO DEL CLIENTE - COPIA DEL CLIENTE

### FICHA DE MANTENIMIENTO

Es obligatorio un mantenimiento extraordinario que hay que solicitar a una empresa especializada cada dos años. En el caso de que no se efectuara, la garantía dejará de tener validez inmediatamente. Para más detalles, haga referencia al manual de uso y mantenimiento.

| DATA | TIMBRO / AZIENDA | FIRMA | NOTE / ATTIVITÀ |
|------|------------------|-------|-----------------|
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |
|      |                  |       |                 |



*Las siguientes condiciones generales son solo un ejemplo. El fabricante puede adaptarlos según sus necesidades.*

## **GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD - COPIA DEL CLIENTE**

El cliente deberá comprobar la mercancía nada más recibirla, por lo que atañe a la cantidad, la integridad de las cajas/embalajes y la correspondencia a lo que resulta en el albarán de transporte, etc. Contextualmente, bajo pena de no tener validez la garantía, deberá señalar en el documento de transporte posibles faltas, fallos, divergencia o contestaciones.

La garantía obra según la ley. De todas manera, el proveedor no ha de considerarse nunca responsable por daños, pérdidas o costes que deriven de personas o cosas, debido a un uso incorrecto de los productos, en especial a la luz de las comunicaciones y de la información comercial totalmente proporcionada, aunque se proporcione solo bajo forma de instrucciones para la conservación, el almacenaje, la instalación y el uso.

Posibles defectos que no se detecten en el momento de la entrega deberán denunciarse por escrito al proveedor en el plazo legal y, de todas formas, antes de la instalación. Antes de dicha instalación, el cliente o el instalador está obligado a comprobar el producto en todos

sus componentes y funciones. En todos los casos de contestación, se permitirá al proveedor proceder a las comprobaciones oportunas in situ. En caso de vicios o defectos reconocidos por el proveedor, el cliente tendrá derecho única y exclusivamente a la sustitución de la pieza, el artículo o el producto sin ningún reembolso de gastos, incluidos en ellos los gastos sostenidos por el cliente para la sustitución del producto ya colocado, los gastos de mano de obra, los gastos de envío, etc.

Queda excluido el derecho de reclamación al proveedor por parte del cliente no consumidor. La garantía no tiene validez: - en los casos en que el defecto denunciado sea imputable a la inobservancia de las instrucciones, de las prescripciones técnicas y de mantenimiento y de la información dada por el proveedor; - si es imputable o atribuible a la instalación realizada por el instalador no profesional o personal no habilitado; - en los casos de intervenciones en el producto realizados por personal no habilitado; - problemas o daños derivados de caso fortuito, eventos excepcionales o anómalos (lluvia anómala; vientos de intensidad particular; tornados, etc.); - daños o cambios de color o calidad de los tejidos o de otras partes debidas a una exposición prolongada a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, viento, etc.).







*La ficha de abajo es solo un ejemplo. El fabricante puede adaptarlos según sus necesidades.*

## A CARGO DEL INSTALADOR Y DEL ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO - COPIA DEL INSTALADOR QUE CORTAR

### FICHA DE ENTREGA E INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

#### Declaración de conformidad de la instalación:

Es obligatorio un mantenimiento extraordinario que hay que solicitar a una empresa especializada cada dos años. En el caso de que no se efectuara, la garantía dejará de tener validez inmediatamente. Para más detalles, haga referencia al manual de uso y mantenimiento.

|  |   |
|--|---|
| Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente .....  |   |
| Indirizzo / Address / Adresse / Anschrift / Dirección .....<br>.....   |   |
| Luogo installazione / Place of Installation / Lieu d'installation / Ort der Installation / Lugar de instalación .....<br>.....                       |   |
| Data installazione / Installation Date / Date d'installation / Datum der Installation / Fecha de instalación .....<br>.....                          |   |
| Cod. seriale prodotto /<br>Product serial number /<br>Cod. série produit /<br>Produkt-Seriennummer /<br>Cód. serial del producto                     | Timbro installazione / Installer Stamp / Cachet d'installation / Stempel des Monteurs /<br>Sello de instalación |
| Firma Installatore / Installer Signature / Signature de l'installateur / Unterschrift des<br>Monteurs / Firma del instalador .....<br>.....<br>..... |   |
| Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas .....<br>.....<br>.....   |   |

#### Declaración del cliente

Declaro haber recibido la estructura con el número de matrícula arriba indicado, nueva y en perfecto funcionamiento, con los cuadernos de uso y mantenimiento de la estructura y de los accesorios instalados (motores, automatismos, etc.).

|   |
|---|
| Luogo / Place / Lieu / Ort / Lugar .....  |
| Data / Date / Date / Datum / Fecha.....   |
| Nome del firmatario in stampatello / Signatory (block capitals) / Nom du signataire en majuscules d'imprimerie / Name des<br>Unterzeichneten in Blockbuchstaben / Nombre del firmante en mayúsculas ..... |
| Firma / Signature / Signature / Unterschrift / Firma .....  |







*All weather protection systems!*

**RETRACTABLE**  
AWNINGS.COM

RetractableAwnings.com®  
16300 NW 48th Avenue  
Miami Gardens, Florida, 33014-6417  
USA

Tel | 305- 628-2424 or 866-438-2964  
Email | [info@retractableawnings.com](mailto:info@retractableawnings.com)  
Skype | retractableawnings  
Google | retractableawnings  
MSN | retractableawning  
Yahoo | retractableawnings  
AOL | retractableawn

W | [www.retractableawnings.com](http://www.retractableawnings.com)



**LinkedIn**



**YouTube**